

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában
TELEFON-SZÁM: 857.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény Társaság.

József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

ELŐFIZETÉS
HELYEKEN:
Arad, Csanád, Győr, Pécs, Szeged, Tatabánya, Veszprém, Zalaegerszeg.
VIDÉKEN:
Évi díj 28 korona.
Hónaponta 2 k. 40 f.
HIRDETÉSEK:
Havasított sor egyszer 20 fillér.
Minden következőnél 16 fillér.
Bélyegdíj külön 60 fillér.
Nyilvántartás 40 fillér.

Arad, 1900.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Vasárnap, május 20.

Mai számunk főbb közleményei:

Vezérezik: „Ellenzék nélkül.”

A király Gödöllőn.

Egyről-másról. Irta: Vay Sándor gróf

A búrok békét akarnak.

A kolostorba csukott zsidó leány regénye.

Sajtópanasz az új rend miatt.

Fegyvergyakorlat helyett a börtönbe.

Hegedüs miniszter Aradon.

Ellopott negyedmillió.

A levágott haj.

Krivány halálos beteg.

Anniksz-kártya kiállítás.

Összégett nyelvmesternő.

Hírlapi bizonyítvány a hitvesi hűségéről.

Tárcza: A sehonnai. Irta: Beniczky-Bajza L.

Csarnok: Misztérium. Fordította: Thessalos.

„Ellenzék nélkül.”

Budapest, május 19.

A delegációban — Deák Ferencz eme alkotása óta talán az idén másodszor — parlamenti ellenzék nélkül tárgyalják le a törvényjavaslatokat.

Parlamenti ellenzék nélkül, de nem ellenzék nélkül. Mert hasztalan fenyegetés az Ugron-párti és néppárti sajtó, hasztalan rémitgetés, — nem ijedt meg senki attól a bekövetkező eshetőségtől, hogy a delegációban a parlamenti ellenzék képviselve nem lesz, mert tisztában volt mindenki azzal, hogy az nem jelenti elünk az ellenzék hiányát.

Mielőtt azonban az ideai tárgyalásokon tapasztaltak fejtegetésébe bocsátkoznánk, lássuk csak, mit értenek Ugronék és klerikális társaik ellenzék alatt.

Nem szólunk az egykori nemzeti párt-ról ezuttal, de el kell ismerni, hogy a néppárti delegátusoknak nem lehet a delegációban felforgató szándékuk; erről hamar meggyőződhetik mindenki, a ki tudja, hogy programjuk közjogilag nemcsak azonos a szabadelvűpártéval, hanem annyira konzervatív is, a meddig a szabadelvűpárt még közjogi tekintetben sem ment soha és menni nem is fog, holott pedig Deák politikájának őszinte és igaz híve.

Joggal azt hihette tehát mindenki, hogy Ugron Gábor és társa a, 48-as delegátusok” ugyan keményen és kuruczul viselkednek majd a közös bizottságban. Hogy *Krieghammer* hadügyminisztert módszerre tanítják, magyar erkölcsökre, értve ezalatt azt a kényszerítő erőt, amivel a magyar érdekek istápolását és támogatását hathatósabban előmozdithatják.

Nos, láttuk az ő vitézségüket. Ugron Gábor megtámadta — a hadügyminisztert talán? Az eddiginél vehemensebben ostromozta az osztrák ipar támogatását? Dehogy! Megtámadta a hármasszövetséget. Tehát éppen ott támadott, ahol mi magyarok egyáltalán nem értettünk, nem is értettünk vele egyet. Magyarországon poli-

tikai pártkülönbség nélkül — az Ugron-töredék teljesen izoláltan áll csekély híveivel és pártszámba sem mehet — a háromszövetséghez ragaszkodik mindenki okos és józan politikai érdekből.

Ugronék egyéb ellenzékéről jobb nem szólani, mert nem akarjuk a zabügyet újból kritika tárgyává tenni.

Nos ezzel az ellenzéki ellenzékkel szemben mit látunk a szabadelvűpárt részéről? Elsőbb is konstatáljuk, hogy a januári delegáció alatt is épen a szabadelvűpárt tagjai teljesítették legszigorúbban ellenzék kötelességüket.

Most pedig, mintha csak bizonyásgul akarnának szolgálni arra nézve, hogy a hathatós ellenzék és pártatlan elfogulatlan kritika nem párthoz kötve, hanem minden delegátus természetesen kötelessége — a miniszter így is van — Magyarországot érdekelt érdekeiben védik, a kritika és ellenzék terén tovább mennek, mint bármikor és bármely párti képviselő teste.

A delegációban parlamenti ellenzék hiánya tehát nem jelent semmit, kötelességét minden delegátus hűebben teljesíti, mint valaha és ha talán rosszul esik is ez a néppártnak és Ugronéknak, minket annál nagyobb elégtétellel tölt el.

Saturnus.

TÁRCZA.

A sehonnai.

Irta: Beniczky-Bajza Lenke.

I.

A mult esztendőnek minden ünnepnapjához köt egy emlék. Majd szomorú, majd vidám borús és napfényes váltakozva. — Boldogasszony napján mult egy éve, hogy a kalapom bokrétát tüzve bebállagtam a faluba, megérni gazd' uramtól Juczika kezét.

Égen nógatott ő már erre. Mire várunk, monca. Egyszer ugyanis csak el kell jönni annak a napnak, hogy édes apámmal szót vált miattam. Minek halasztod. Szívben, szerelemben egymás vagyunk. Szerethessük egymást a világ előtt is.

Sokáig nem volt barátságom ehhez. Ugyis tudtam, hogy nem adja nekem leányát, de hogy olyan szitkával fogadjon s bocsásson utnak, azt — nem hittem volna.

Beléprek hozzá, s annak rendje és módja szerint megkértem Juczika kezét.

— Te sehonnai, te jött-ment! Te mered Szabó Judittha emelni szemedet? Az utfélen születél, egy garasod sincs, még irást sem tudsz! — kiáltá nagy méltatlankodással. — Takarodj házamból, mielőtt kiverlek! Ne lássalak többé. — Elmentem a házból. Juczika sirva kísért a kis kapuig, a hol megölelt, a mit még eddig soha sem tett. Ne busulj, sugá édes hang-

ján fülembe, arcomra fektetve selymes arcát. Szeretlek, hű leszek hozzád a mig élek. Többet most nem ígérhetek.

Szomorúan jöttem haza. A bokrétát levetem a kalapomról. Minek lett volna az nekem most már, a kit sehonnainak neveztek. Pedig gazd'uram is volt egykor szegény. Sokkal szegényebb, mint én vagyok. Őt alkalmasint nem szerették úgy, mint engem Juczika. Én nem cserélném el ezt a szerelmet semmi földi jóért, gazd' uram összes vagyonáért.

De nagy szöveget ütött a fejembe az a szó: „hogy még irást nem tudok”. Erre sehasem gondoltam eddig. Elmentem másnap a paphoz, kértem tőle könyvet, ő adott bibliát: abból megtanultam olvasni.

A leánykérés után sokáig nem láthattam Juczikát. Apja szemmel tartotta, hogy ne beszélhessünk együtt, még a szentegyházba sem mehetett. Hiába ólálkodtam a kerítés mellett levő mogoróbokrok között, hiába álldogáltam a kapu kis ajtajánál, holdvilágos esteiken, Juczika nem jött; sokáig nem hallám tőle, piros ajkairól azt az édes, édes szót — szeretlek.

De végre megérkezett az aratás. A gazdag buzakalászok esése s a magas asztagok rakása, elfelejtették Szabó urammal leányát és engem: az egész szerelmi nistóriát. Szíve, szeme csak az aratásnál volt nyitva. Nem lopnak-e a béresek, nem esznek-e a hordásnál az ökrök és lovak a drága gabonából? Ekkor boldog idők következtek számunkra. Juczika minden alko-

nyon várt rám a faluból kivezető, pipacsos, galagonyával virágzó uton. En pedig ott hagyva bárányt, juhot és a számado szitkozódását, beszőktem hozzá a tanyáról.

A buzatábla sarkánál találkoztunk, hol még magasan állt a gabona. A napraforgók illatas selymébe rejte arczát, állt Juczika, pipacs- és buzavirágoktól környezve. Futva siettem elém, midőn megpillantott, karjaimba borult és ekkor elfelejtettünk mindent. Atyai tilalmat, kiáltt keserűséget, bizonytalan jövőt. Eg és föld összefutott szemünk előtt, mi voltunk a világ leggazdagabb, legboldogabb halandói.

Az alkony már gyakran sötétre változott, midőn sétánkból hazatértünk. A gazda még nem volt otthon. Midőn a sövény végére értünk, a mely a kerítés mellett futott végig az udvar körül: megálltunk, egymásba tettük kezeinket, mindannyiszor új szerelmet, új hűséget fogadva egymásnak. Az eltűnt nap melege még áradott a sövény ágai, levelei közül, de nem volt forróbb, mint az az érzés, az a fogadás, a mi szívünkben élt, mit ajkaink susogtak.

— Holnap, — sugá Juczika, mielőtt a kis ajtón beosont.

— Holnap! — viszonzám én, még egyszer szívemre szoritva őt.

Aztán eltűnt előlem. Elnyelte az esti homály, de én még nem távoztam: utána néztem. Egy egész hosszú nap választott el tőle. Mit ért nekem az est illata, a csillagok ragyogása, nélküle? A fák, füvek és bokrok az ég,

A király Gödöllőn.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 19.

A király a gödöllői park virágai közt sétál, a gödöllői erdők sűrű fái közt vadászik és nagyon jól érzi magát az ő magyar koronázásán. A tavasz most fejt legszebb pompáját; csupa illat, csupa szín minden köröskörül. A természet szinte hívja az embert magához, ki a szabadba, a rengeteg mélyébe, s a király a nap java részét a mosolygó kék ég alatt tölti.

Délutánonként rendszerint vadászik a király. Főképen vaddisznókra. Szerdán ejtette a legszebb zsákmányt: egy 140 kilós vaddisznót. Sokáig lesett a vadra, a mely a tapáthi erdőben bolyongott s hol itt, hol amott tünt fel. Szerdán délután végre puskacső elé került a rengeteg állat s a király szerencsés kézzel le is terítette.

A pompás zsákmányt beszállították a gödöllői kastély udvarára s ott vadász szokás szerint közszemlére tették. A kastély lakóin kívül a községbeliek is sokan megnézték. A vadat, később az udvari szakács vette gondjába, mert a vaddisznó husa kedvencz étele a királynak.

Tegnap a valkói erdő részben vadászott a Felső és egy kisebb vadkant ejtett el.

Lichtenstein herceg, főudvarmester tegnap megérkezett Gödöllőre s átvette tisztét a királyi udvarban. Mindenekelőtt megtekintette azokat a nagy átalakításokat, a melyeket a királyi kastély építkezésében létesítettek. A király kirándulásában állandóan részt vesz.

A király, ha hosszabb vadászatra nem megy, a kastély parkjában sétálgat. Leggyakrabban lemegy az *Erzsébet-ligetig*, a hol most építik a királyasszony szobrának az alapzatát termés kövekből. A szobrot Zala mintázza, s őszre elkészül vele, úgy, hogy a leleplezés meg lesz tartható.

Holnapra vendége érkezik a királynak. Mária Valéria főhercegnő asszony jön látogatóba a gyermekeivel. Udvartartását már előre küldte. Feltűnést keltett a főhercegnő asszony udvari berendezései között az a három ponny ló, a

mely Gödöllőre érkezett. A kis főhercegek számára hozatták ezeket, a kik rendkívül szeretnek lovagolni.

Kedden reggel Budapestre megy Mária Valéria s részt vesz a magyar vörös kereszt egyesület közgyűlésén, a melyen *Lajos Győző* főherceg, a védnök-helyettes fog elnökölni. Szerdán az Erzsébet-kórházat látogatja meg a főhercegnő, azután újra visszautazik Gödöllőre.

TÁVIRATOK.

A Reichsrath ülése.

Bécs, május 19. A pünkösdi szünet előtt ma volt a Reichsrathnak az utolsó ülése. A teremben a legteltesebb unalom uralkodott. A képviselők nagy része már elutazott, a kik jelen voltak, azok a kérvények felolvasását hallgatták, minden említésre méltó felszólalás nélkül.

Ferdinánd Károly Madridban.

Madrid, május 19. (Saját tud. táv.) A királyi palotában rendezett tegnapi ünnepségen *Ferdinánd Károly* főherceg az összes miniszterekkel és a diplomáciai testület tagjaival mulatott. *Isabella* hercegnő Toledóba fogja kísérni a főherceget. A főherceg meg akarja látogatni Andaluziát is.

Wittek Budapesten.

Bécs, május 19. (Saját tud. táv.) *Wittek* vasutügyi miniszter ma reggel Budapestre utazott.

Uj védő-rendszer.

Hága, május 19. (Saj. tud. táv.) A nemzeti védelemről szóló törvényjavaslat beható tárgyalásának előkészítése végett a hadügyi kormány bizalmas jellegű átiratot intézett a kamarához, a mely a védőrendszer alapelveit foglalja magában. Hasonló átiratot intéz majd a kamarához a tengerészeti miniszter is, a ki a tengeri védelem alapelveit közli a kamarával.

A porta köréből.

Konstantinápoly május 19. (Saj. tud.) A szultán kihallgatáson fogadta francia nagykövetet. A francia-szlovén vasut építésére vonatkozó iradé megjelölt.

Egyről-másról.

(Hideg május — A turfóról. — A királydíj. — Színház. — Az udvar itthon. — Egy kis politika. — Farkár, rosz konyha. — Nincs tavaszi közönség. — Az egtem ünnepe. — Katona József diplomája.)

Az Aradi Közlöny számára írta:

Vay Sándor gróf.

Budapest, május 19.

Furcsa május biz ez. Egyik nap szakad eső, a másikon olyan hideg van, hogy nemcsak az überzieher, de még a téli kabát is ráfér didergő emberiségre.

Mintha nem is lenne tavasz. Merthogy tavaszi toilettéket a turfon sem látunk. Pedig most nagyon eleven. A királydíj napja a turfó kalendáriumában körülbelül azt a hegyet foglalja el, a mit a husvét az igazi naptárban. A bakfis már akkorára nőtt, hogy szabad nézők dreszt látnia, hát a királydíj napján kiskikáztatják ki a mezőre. Még Tisza Kálmán is kimegy ilyenkor, és valamennyi állam követe is, a kik közül legegészségszerűbb a francia.

Már a futás külső képe is ünnepélyes, egy fehérrel bevont asztalon ragyog a királydíj, egy hatalmas aranytál magas oszlopai, melynek derekán futó lovak szobrai ékeskednek. A tribünön csupa télikabát volt, s csak akkor meglepedett föl a publikum, mikor a gróf Degener *Incredible*-ja elvitte a díjat. A lövések nyekre idegyűlt az arisztokraczia nagy része is ezért kiválóbb műsort állítanak össze ilyenkor még a színházak is.

Az operába az *Arnoldson* esték hódítják a közönséget, a vigszínházban Novelli, a híres olasz színész vendégszerepel. A színházban a szó teljes értelmében megbabonázta a publikumot *Novelli*. Ez a rémes szerep sokba hasonlít Szvengali szerepéhez; és a rettenetes erkölcsi halál minden frázisát remekül adj vissza a nagy olasz művész.

A népszínház is szolgált egy kis cmegegével. Fölléptette *Fedák Sárít*, a pozsoni tár-

kegyelem bőséges harmatában usztak. En is élvezem istennek nagy kegyelmét, emlékeimben, miket az esti együttlét után az utra, hazafelé magammal vittem.

Igy tartott ez az egész aratás ideje alatt. Mig egy rossz nap következett, melyen gazdám a kis erdő szélén ránk talált.

Ujra végig kellett hallgatnom mindazt, a mit már a lánykéréskor reám zudított. Semmit sem feleltem, de Juczika nagyon bátran viselte magát. Egyenesen, tartózkodás nélkül megmondá apjának, hogy ha kerékbe törí is őt, soha mást nem fog szeretni, soha más felesége nem lesz, mint az enyém: a szegény sohanaié.

Nem is akarok arra a borzasztó ábrázatra gondolni, a mit Szabó András uram csinált ezekre a szavakra.

Leányát kézen fogva hurcolta el. Hozzám nem szólt, rám sem nézett. Reszketve mentem ki a tanyára, félve, hogy szolgálatomból elbocsátanak. De nem történt semmi. Gazd' uram, úgy látszott, meggondolta magát. Juczikát bezárta, de végre is egyetlen leánya volt. Talán félt, ha engem elűz a világba, Juczika meghal, s ő egyedül marad nagy asztaljaival, sok földjével jószágjaival.

Hetek multak. Őszre változott az idő. Napról-napra vártam Juczika tudósítását, de csak az ide s tova röpködő fecskéktől hallottam róla hírt.

Leánykérő volt a háznál, beszélé a tanyára ki és be járó cselédség, majd maga a számadó juhász és a bojtárok is. Utóbb az egész falu: Szabó Juczika menyasszony.

A városban lakó nénje adta őt férjhez. Apja testvére gondoskodik róla, hogy nagy vagyona

mellett ne maradjon pártában. Irástudó ember lesz a férje, kaputban, kifényesített csizmában jár. Midőn leánynezőbe volt Szabóéknál, majd kigyult a kémény és a ház. Juczika maga sütötte a pulykapecsenyét, meg a kulcsos kalácsot neki.

— De ez már nem igaz! — kiáltám nagy dühvel csapva a bojtárok közé botommal, kik ezeket a hazug híreket beszéltek. — Juczikát odaállíthatják erőszakkal a pap elébe, de ott is azt fogja mondani, hogy „nem”, — bármit tegyenek is vele.

Azok ijedten, bámulva néztek reám, mert ezek alatt a szavak alatt kicsordult szememből a könny és végig futott kétfelől arczomom. Nem birtam tovább erőt venni nagy fájdalomon. A bojtárok jószívű fiúk voltak, megsajnálta, sohasem beszéltek előttem Juczikáról, az esküvőről s a lánykérésről többet.

II.

A permetező eső megszűnt. A felhők szétoszlottak, kék lett a láthatár, tengerzöld színnel váltakozva: egymás után bukkantak elő a csillagok. Minden aludt távol és közel, csendes, nesztelen volt a vidék, csak az én szívemben tombolt, lármázott a fájdalom. Lidércnyomás nehezült testemre, nyelvem száraz volt a belső forróságtól, minden tagom bénultnak érzem, de karjaimat nagy erőltetéssel a tágas s végtelen űr felé tártam, honnát lázas képzeletemben Juczikát láttam közeledni.

Csak kis ujjad hegyét foghatnám meg még egyszer, dadogám, csak hajadból egy szálat érinthetnék. Csak egyszer hallanám még szavadat!

Dadogásom kiáltássá változott a nagy bel-

ső szorongató kinban. Belelarmáztam azéjbe. Senki sem hallott. Egyedül voltam.

Ejfelre járhatott az idő, a láthatár égén ködben uszó alak tünt fel szemem előtt. Megtöröltem könyeimet, hogy jobban látlssak. Sokáig azt hittem, képzelődöm, de a sie piczi emberi alak mind magasabb lett, a szellemeglebbenté röpködő szoknyáját, hosszú hapan a lobogó pántlikát. A hold fénye megezüstözé haját, az éji bogár fel-felröppent előtte; ár sebesen szedett lélegzetét is hallám. Tüdőkötő szemének pillantása, mint az égő tűz tapadt reám.

Felsikoltott, nevetem kiáltá, s én mg mindig kételkedve, helyemre gyökerezve ültem. Nem hittem, nem foghattam fel ezt a nagy boldogságot, csak akkor jöttem magamhoz midőn már szorosan, forró öleléssel, lázas remegéssel szoritám karjaimba — Juczikát.

— Három nap jöttem gyalog. idáig, — mondá, halántékaira szoritván kezeit. — Lábamat véresre verte a kavics, regszurkálta a tüske. Homlokomról a fardtság vrejteke csurgott. Gyalog, egyedül, irányt veszve tévelyegtem porban, eszben, nap hevében: de visszajöttem hozzád. Tied vagyok, neked ígertem, neked adtam magamat, soha el nem választóled senki többé.

Szívemre szoritám őt. A nagy fájdalom után, azt mondják, veszedelmes a hirtelen öröm. Engem is megbódított a váratlan boldogság. Nem szóltam, nem mondtam, mit érzek, mivel nem cserélnék, mit beszél szívem lázas lüktetése, midőn karjaimban tartom őt, kedvesemet. De Juczika némaságomban is megértett.

Uj borra már Szabó András beleegyezésével tartottuk meg az esküvőt.

ud. **Conulat** primadonnáját, a kiért rajongott a régi a-szironázási város közönsége. Azt állítják hozzá-gjeloők, hogy ma a vidék legjobb operette éne-snoje és Budapesten is hódított.

A Sándor-utcai nagy politikai aréna tag-t most leginkább a delegáció foglalja el. Itt Szinh- n az udvar, és nemsokára megérkeznek Az egéria-Valéria főhercegeasszony gyermekei, a k a tavasz egy részét Gödöllőn fogják töl-ni. A delegációk ülésén nagyon érdekes mdégek voltak a multkor. Bégek, igazhivő ájus 19 uzulmánok, fehér és sárga turbánnal. Nyol-akad ian ültek a karzaton, keleti nyugalommal hall-temcs tva a beszédeket, a melyekből egy árva kuk-ráfér pt sem értettek.

A gazdálkodó embereknek nagy nyomoru-gy tgot hozott a május. A *fagyos szentek* méltán edig onosz hirüket az idén csak megerősítették. Tübben az esztendőben Pongrácz volt közöttük et fo legrosszabb s az idei nevenapja sok eszten-an. Heig emlékezetes lesz Magyarországon. A had-id ne gyminiszterium tulzott követeléseivel szemben, ján kem tudjuk a kormány honnan veszi majd az kálmás-ségkölcson-t.

m ko Fagykár, kedvetlen állapotok — még hozzá ia. A fővárosban a temérdek hamisított élelmiszer es, egs. aláássák a budapesti emberek egészségét. Ij, egigazi boszorkány kotyvalék a mit a tej- és tej-ek de fel árusnók adnak; vaj helyett pedig régen tribi margarint eszik a fővárosi közönség legnagyobb or m része.

Deger A zöldbeli vendéglősök busulnak legjobban iverse a vaj- és tejhamisítás miatt, de általában bu-észe t sulnak az idén, mert a legnagyobb zöldséget onko követi el ma az aki a zöldbe vágyik. Fütött kályha mellett ülnek az emberek és mesélnek ják egymás között, hogy hallották az öregapjaiktól, hir hogy valamikor tavasz is volt. A kéj-vonatok, káj-hajók üresen robognak, illetve usznak le-za felé a Dunán és eszeágában sincs senkinek, kba hogy Zách Klára szikláin, vagy Salamon tor-nete nyánál bolyongjon.

ad Harmincz-negyven esztendővel ezelőtt ilyen- kor már zsufolva volt a budai Császár-fürdő. A e- e- ar- jebe, a hol az ötvenes években kivált, olyan pezsó élet volt. Ma legfeljebb fürödni járnak át, vagy igazi beteg emberek vannak, de bá- lok, összejövetelekről szó sincs. A városligeti Gerbaud-ban unatkozik néhány fekete redin- gotos ur, hogy markirozza a tavaszt, de bizony, majdhogy több a kiszolgáló, mint a vendég.

Nem a legjobb idők járnak a czirkuszra sem, sőt még os-Budavár-ban is csak a legme- résebb habitúék élnek kint. Mintha a czirkusz nem mulattatná már ugy az embereket, mint nagyapáink, apáink idejében, a mikor a híres gavallérok még nappal is a lovardák istállóiban töltötték idejüket. Sándor Móricz, a híres urlo- lovas, a szó szoros értelmében rajongott a hi- res Heszák-féle czirkuszért. Azt mondták a be- avatottak, hogy a direktorné iránt is meleg ér- zelmeket táplált. Tény az, hogy ha vége volt a szép asszony mutatványainak, mindig a da- liás gróf segítette le nyergéből. Az Ujtéren — ma Erzsébettér — állt az óriási fabódé, s az öreg Heszák híres magyar fogata, mikor a lovak hátán állva, mint csikós robogott be a porondra, mindig óriási hatást keltett. Híres volt a Renz-féle czirkusz is és nemcsak a pompásan idomított lovak, de a pantomimiák is nagyon vonzották a közönséget.

A heti események egyik legfontosabb, ko- moly ünnepe volt az *alma mater*, a buda- pesti egyetem fölavatása. Messze századokba nyulik vissza egyetemünk története s eredete vissza visz a Pázmán Péter 1634-ik évben ala- pitotta csak theologiai és bölcsészeti korból álló nagyszombati érseki főiskolára. Midőn Má-

ria-Terézia az egyetemet Budára hozta, a leg- kiválóbb nagyszombati diákok, gróf Perényi Károly, gróf Koháry Miklós voltak ugyancsak idejött tanulmányait bevégezni *Illyéshá-y* István gróf, a ki a törvény tudományokból első viz- gáit a bécsi univerzitáson tette le. 1779-ben, Budán már a tudományáról híres *Nyitray* Gábor volt a Rector magnificus. A főrangú házaknál is nagyon kedvelték és mindennapos vendége volt özvegy gróf Zichy Miklósnénak. Ennek a nagytudományu uri asszonynak remek könyv- tára volt és 1778-ban, hatvanhárom éves korá- ban még görögül is elkezdett tanulni. Szorgal- mával egy év alatt odáig vitte, hogy Xenophon munkáit olvasta.

A nagy czeremóniával végbemenő vizsgák, ugynevezett disputációk is divatosak voltak Má- ria-Terézia korában. Mikor még Nagy-Szomba- ton volt az egyetem, akkor ezeket Pozsonyban, az országháza nagytermében tartották. Így 1764-ben augusztus 24-én, néhai *Nádasdy* Leo- pold korárommegyei főispán fiának a disputa- tió-ján *Mária-Terézia* nevében *Eszterházy* Fe- rencz gróf jelent meg és a nagy tudományu nemes ifjunak remekművü gyémántgyűrüt adott át.

II. József helyezte át az egyetemet Pestre, a hol mai napig maradt. Kitünő tanárok és ta- nitványokban mindig gazdag volt az *alma ma- ter*, s 1813 augusztus havában itt avatták föl jurátusnak *Katona* Józsefet is, a Bánk Bán hal- hatatlan szerzőjét, a ki 1815-ben ugyancsak itt nyerte, pedig igen fényes fiskális diplomá- ját is.

A burok békét akarnak.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 19.

Pretóriából az a feltűnést keltő távirat jött ma, hogy az áldatlan háboru, mely immár nyolcz hónapja tart, *befejezéséhez közeledik*. Oranje és Transzvál kormánya uj békejavaslatokkal áll elő, amely re- ménnyt nyújt arra, hogy a *béke megköt- hető lesz*.

Kivánatos, hogy igaz legyen, amit a pretoriai sürgöny mond. Az egész világ megsokalta már azt a rettenetes öldök- lést, mely Délafrika sivár mezőin végbe- megy. Ha a derék, becsületes bur nép oly békét köthet, mely a brittek előző, tulme- rev kivánságaival szemben bárosak némi- leg is elfogadhatónak ígérkezik, bizonyára sietni fog megszüntetni az ellenségeske- dést és visszavonul az ő csendes farm- jaiba.

Addig azonban, mig a scr békekötésre kerül, folyik tovább a harc, dörög az ágyu és patazkik az embervér.

Érdekes, hogy Mafeking felmentésének hírért az angolok még ma sem hiszik el minden aggodalom nélkül. Maga *Balfour*, a kincstár első lordja is csak így nyilat- kozik róla: „Föltevésünkre alapos okunk van, hogy a hir való.”

Buller generális Natálban baktat fel- felé és már elérkezett New-Castle-ig. Köny- nyü neki: a burok feladták pozícióikat és önként visszavonultak. A hős *Buller* nagy riadallal küldözgeti haza sürgönyeit és je- lenti, hogy ma itt, holnap ott lesz. Közben pedig *fegyelmezettlen banda* czímmel illeti az ellenséget. Ne feledje a derék gentle- man, hogy ez a „fegyelmezettlen banda” tette pocsékká az ő csapatait Spionkopránál, Colensonál és Tugelánál és ma sem moz- dulhatna egy lépést sem, ha a burok a maguk jószántából ki nem üritenék Natalt. Mai távirataink a következők:

London, május 19.

A Reuter-ügynökség jelenti Pretóriából mai kelettel: Hivatalosan közléteszik, hogy a szö- vetséges csapatok fölthagytak *Mafeking* ostro- mával, mert az ellenség erősen ágyuzta a bur tábort és Mafeking körül lévő erődítményeket. A délről jött angol csapatok megszállták az erö- dítmenyeket.

London, május 19.

A Reuter-ügynökségnek azt a táviratát, a mely Mafeking fölmentését jelenti, kifüggesz- tették a városházán és közölték a miniszterek- kel, a parlament mindkét házával, a királynő- vel és a walesi herczeggel. Néhány perczcel a távirat kifüggesztése után zászlókat lobog- tató, éneklő néptömeg járta be az egész várost.

A Reuter-ügynökség ehhez még a követ- kező megjegyzést fűzi: A pretoriai távirat szó- ról-szóra ezt mondja: „Miután a Mafeking előtt levő táborok és erődítmények hevesen ágyuz- tattak, a burok fölthagytak az ostrommal”. Ugy látszik tehát, hogy a fölmentő csapatok meg- támadták a burokat, de a táviratnak ez a ré- sze kissé homályos.

London, május 19.

Az alsóházban *Balfour*, a kincstár első lordja, a következő nyilatkozatot tette: *Még nem kaptunk hivatalos jelentést Mafe- king fölmentéséről*. Nem is kaphatunk ilyen jelentést oly gyorsan, mint a Reuter-ügy- nökség utján Lourenco-Marquezen át. Azt hisszük azonban és föltevésünkre alapos okunk van, hogy a hir való.

London, május 19.

A *Daily News* jelenti, hogy a burok ma- fekingi vereségének híre megerősítést nyer.

London, május 19.

Buller tábornoknak egy hivatalos távirata azt jelenti, hogy megszállta New-Castlet. A 7000 főnyi ellenseges seregből, a mely az angol csapatok elől megfutamodott, körülbelül 1000 ember Wakers- tomba, a többi Oranjeba ment. A többi burok, a ki- ket *Buller* fegyelmezettlen bandának nevez, Laings- nekbe vonultak vissza, a hol újra ellen akarnak állani.

London, május 19.

A *Daily Mail* levelezője jelenti Preto- riából tegnapi kelettel, hogy megbízható pretoriai forrásból kapott értesülés szerint *Oranje es Transzvál kormánya uj békejavas- latokkal áll elő. Mindinkább terjed az a né- zet, hogy a játéknak vége*.

Ugyanennek a lapnak jelentik Louren- co-Marquezból tegnapi kelettel, hogy az idegen konzulok Pretóriából *Lydenburgba* utaztak.

London, május 19.

A *Times*-nak jelentik Lourenco-Marquezból 17-iki kelettel: Arra a lehetőségre való tekintettel, hogy a Delagoa-öbölből Pretoriába vivő vasuti vo- nalakat elzárják, bur ügynökök összevásárolnak minden kapható élelmet és azt Transzválba viszik. Ezeknek a szállítmányoknak az elküldését ma rend- kívül sietették.

New-York, május 19.

A szenátus és a képviselőház tagjairól ala- kult bizottság ideérkezett és rövid itt tartózkodás után a bur küldöttséggel együtt Washing- tonba utazott. Tüntetés nem volt.

London, május 19.

Pretóriából jelentik, hogy *Steyn* elnök odaérkezett és konferenciát tartott *Krü- gerrel*. A tanácskozás eredményeként újabb propozícióval járulnak Anglia elé.

London, május 19.

A *Daily Mail* jelenti, hogy a pretoriai kor- mány elhatározta, hogy az aranybányákat semmi körülmények között nem fogja elpusztítani.

London, május 19.

Mafeking felmentése folytán szabadabbá lett Lady Sarah Milton, a ki haditudósítóként működött és Salisbury lord fia is. Azt hiszik, hogy Kitchener lord volt a felszabadító, de a hadügyminiszterium erre vonatkozólag nem adott ki értesítést.

Brüsszel, május 19.

Az Amerikába küldött bur követség teljes kudarcot vallott. Mac Kinley hivatalosan értesítette őket és Leyds dr.-t is, hogy Észak-Amerika közbelépése a béke érdekében ki van zárva.

London, május 19.

Mafeking felszabadítása miatt nagy az öröm. A házak mind fel vannak lobogozva.

Durban-ban egy bur fel akart robbantani egy angol hádihajót. A merényletet idején felfedezték. Ebből okulva, az admirális elrendelte, hogy a hadihajókhoz közeledő csónakokra kiemelt nélkül lőni kell.

SZINHÁZ ÉS IRODALOM.

— Az ország legolcsóbb színháza. Ez a czim kétségtelenül az aradi nyári színházat fogja megilletni, olyan olcsóra szabta benne a helyáratat Leszkay igazgató, aki csak annyit akar a három hónap alatt a sok koronából és fillérből — drágább hely igen kevés lesz — össze-szerezni, hogy a téli hét hónapos évadra jó erős ensembel tarthasson össze. Arra számít, hogy ha eddig elegendő voltak, akik az egy korona beléptidiját és ennek járulékait megfizették egy-egy orfeumi számért, lesznek olyanok sokkal többen, akik egy koronát és kevesebbet 40 fillérig megfizetnek egy-egy operett vagy boház-előadásért, melyben az artista mutatványokból olyanok is szerepelnek, amelyek közelebb vannak a művészethez, mint az orfeumi bretli-hez. Ennek nem lesz immár helye Aradon, már csak azért sem, mert a német szó a nyári szinkörben épp oly tiltott dolog, mint a téli színházban. Az első idegen, aki szinpadunkon föllép, egy szép tánczosnő, aki juliustól Moszkvába szerződött, így utjában nálunk is bemutatja művészetét. Selly Roger a neve az ifjú hölgynek, aki choreografikus mutatványait az elektrotechnika fényhatásaival teszi hatásosabbá.

* A nyári szinkör munkáit most naponkint sokan nézik. A közönség érdeklődik az iránt, milyen lesz a hely, a hol a nyáron változatos szórakozást ígér neki Leszkay igazgató. A lakatosok, asztalosok, festők, elektrotechnikusok sűrűnek-forognak a nagy alkotmányban. Sietős a dolguk, mert áldozó csütörtökre visszaérkeznek a szintársulat azon tagjai is, a kik a három heti szünetet másutt töltötték és másnap megkezdődnek a próbák a megnyitó előadásra és az első hét darabjaiból. Az öt nap elsejéig lázas munkában fog lefolyni. Délelőtt és délután és ha kell este is fog a szintársulat próbálni elektromos világításnál, hogy Thalia új oltáránál bensőséggel, lélekkel mutassák be a mindennapi áldozatot a papok és papnők, a kik nappal immár Arad állandó rendes adófizető polgárai.

* A hetvenéves Goldmark. Goldmark Károly hetvenedik születésnapja alkalmából tisztelői ajándékok halmazával lepték meg az ősz mestert. Így Carmen Sylva román királynő gyönyörű festményét adományozta ezzel a fölirattal, „Szerencse föl!” A képen kívül egy könyvet is küldött a királyné, melybe saját költeményei voltak beleírva.

A kolostorba csukott zsidó leány regénye.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 19.

Hónapok óta foglalkoztatja a világsajtót egy botrányos ügy, amely szomorú világot vet a gácsországi igazságszolgáltatás állapotára: Izrael Araten, egy krakkói kereskedő fiatal leányának, Araten Michaelinának megszőktetése egy kolostorba, ahonnan atyja, aki az osztrák igazságszolgáltatás valamennyi forumát fel egész a felséges urig végig járta már, kiszabadítani semmiképp sem tudja. A napokban az osztrák

képviselőházban is szóvá került ez az igazságszolgáltatási botrány, amennyiben Kronawetter képviselő kérdést intézett a miniszterhez, oly hatalmas-e már a papság Gácsországra, hogy a kolostor kapui még az igazságszolgáltatás közegeinek sem nyílnak meg.

A botrányos ügy előzményeiről és a szöktetés részleteiről a következő rendkívül érdekes tudósítást kapjuk Krakkóból. A levél oly részleteket tartalmaz, amelyek eddig nyilvánosságra nem kerültek és világot vetnek Araten Michaelina szökésének okaira.

Araten Izrael kereskedő, aki családjával szerény viszonyok között él Krakkóban, rendkívül hitbuzgó orthodox zsidó. Araten, mint gondos férj és jó családapa nagy figyelmet fordított leányára: Michaelinára, aki körülbelül 18 éves és valódi szépségnek mondható. Fél éve már körülbelül, amikor egy tiszt szolga csengetett be a zsidó kereskedő elzárt lakásába és az általellenben lakó ezredorvostól egy névjegyet adott át Araten Izraelnek és az ezredorvosnak azt a kérését közölte vele, vajjon megengedné-e, hogy ura, az ezredorvos látogatást tehessen nála?

Az ezredorvos az ablakon keresztül megismerkedett a gyönyörű zsidó leánnyal, a kinek szépsége oly hatást tett a keresztény katonarvosra, hogy elhatározta, a családnál látogatást tenni és a leány szüleivel megismerkedni.

Araten Izrael azonban másképp fogta fel a dolgot. Gyanakodott, hogy leányának a kereszténnyel talán már viszonya van és iszonyu haragra gerjedt. Először a leányt vallatta ki, hogyan ösmerkedett meg az orvossal és milyen viszonyban van vele, midőn pedig a leány bevallotta, hogy még a nevét sem tudja és csak az általelles ablakból váltott vele pár szót; a haragos apa, aki azt hitte, hogy leánya nem akarja bevallani viszonyát, megbotozta a leányt.

Ez a jelenet egy zsidó ünnepnapon játszódott le. Az apa a nejevel a templomba akart menni, hogy részt vegyen az isten tiszteleten. Hogy leánya ki ne mozdulhasson a házból, elzárta czipőjét és ruháját, a verés miatt siró leányt az ágyba dugta és nejevel a templomba ment.

Egy mosóné, aki kevéssel azután bekopogtatott a lakásba ruháért, sirva találta a leányt az ágyban. A leány panaszaira azt tanácsolta neki, keressen egy kolostorban menedéket, ott szülei nem verhetik többé és esetleg az orvossal is beszélhet. A leány hosszas rábeszélés után engedett a mosóné sürgetéseinek, egy nagy kendőbe beburkolózott és papucsban lement a kapuhoz. A ház előtt kocsiállomás van. Egy előhívott egyfogaton a krakkói felicziánusnővérek kolostorába hajtattott, ahol azonnal befogadták.

Hogy itt mi történt vele, az titok, bizonyos azonban, hogy a leány szabadulni szeretne, mert még nem keresztelkedett ki, amire bizonyosan nógatják.

A kétségbeesett apa a miniszterelnöknél és a királynál is járt már a leányáért. Mindhiába, Michaelinát nem adják ki. Azóta a tarnobrzezi kolostorba vitték, mikor pedig apja ott is kiküldte és kiadatását követelte a törvényszéktől, őt fogták el és csak nagy nehezen szabadultott ki a börtönből.

Ezzel az ügygyel kapcsolatban ma még egy érdekes részletet jelentenek. A vadoviczi törvényszék előtt, Zajoncsek Ferencz kenti polgármester ügyét tárgyalták ma, a kit tudvalevőleg a járásbíró magánlak megsértése czimén tiz napi fogházra ítelt. A polgármester ugyanis Araten Michaelina felkutatása miatt a kenti zárdában házkutatást tartott, mely azonban ered-

ményre nem vezetett. A zárda főnöknője ezért beperelte a polgármestert, ki pedig akkor hivatali funkcióját teljesítette. A törvényszék — ahová az ügy a polgármester felebbezése folytán került — mai ülésében felmentette Zajoncseket a vád és annak következményei alól.

Sajtópanasz az új rend miatt.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 19.

A Hazánk című pol. napilap ez évi január 20-án megjelent számában „A főkapitány és az új rend” czim alatt egy közlemény látott napvilágot, amely az új bünvádi eljárás életbeléptetésével foglalkozva, a budapesti rendőrségre a következőket mondja:

„A főkapitány azonban, aki úgy látszik azt hiszi, hogy a budapesti rendőrség kivételes helyzetben van és nem köteles magát a törvény intézkedéseinek szigorúan alávetni, a múlt napokban egybehívta a központi ügyosztályok és kerületi kapitányságok vezetőit s utasította őket, hogy jövőben a nyomozások során ép úgy járjanak el, mint azt a múltban tették, stb.”

A főkapitány a cikk tartalmának ezen része miatt sajtópört indított a lap, illetve a cikk szerzője ellen. A sajtóügyi vizsgálat folyamán a cikk szerzőségét Lang Frigyes, a Nemzeti Ujság című lap munkatársa vállalta el, akit aztán a főügyészség rágalmozás miatt meg is vádolt.

Ma volt ebben az ügyben az esküdtzéki tárgyalás Zsitvay Leó elnöke alatt. A sajtóbírószék szavazóbírái voltak: Lenk és Sántha dr. A vád képviselőjében Selley Barnabás dr. kir. ügyész volt jelen, de megjelent a tárgyaláson maga Rudnay Béta főkapitány is. A vádlottat Gál Jenő dr. ügyvéd védte.

A vádlevél felolvasása után elnök a vádlottat hallgatta ki. Lang Frigyes előadja, hogy az új bünvádi eljárás életbelépte után rövid időre megbízható forrásból kapta azt a hírt, hogy a főkapitány az ügyosztályok és kapitányságok vezetőit értekezletre hívta össze, amelyben állítólag azt az utasítást adta ezeknek, hogy az új törvény életbeléptetése dacára csak úgy folytassák a bűnyűekben való nyomozásokat, mint a hogyan azokat a múltban teljesítették. Megjegyzi különben, hogy ezzel a cikkel korántsem akarta a főkapitánynak sem egyéni, becsületét, sem közhivatalnoki reputációját megsérteni.

Elnök: Van-e önnek tudomása arról, hogy a főkapitány e közlemény megjelenése után czáfolatot adott ki, amelyet azonban a Hazánk nem tett közzé?

— Igen.

— Ugy látszik a Hazánk bizonyos ellenszenvvel viseltetik a rendőrség iránt.

— Valószínű.

— Kérem ezt jegyzőkönyvbe venni, hogy a vádlott is konstatálja ennek az ellenszenvnek fennforgását.

Az inkriminált cikk felolvasása után maga a panaszos főkapitány szólalt fel.

— A közlemény megjelenése után nyomban kiadtam a czáfolatot, amelyet több lap közölt is, de a Hazánk nem. Szükségét tartottam a czáfolot közreadásának azért, hogy a közbizalom meg ne rendüljön a rendőrséggel szemben, amelyre ép az új eljárás oly fontos feladatokat rótt. Az rendőrség reputációjára, illetve a közbizalom helyreállítása és megerősítése céljából kellett ezen sajtópört megindítanom.

Ezzel a bizonyítási eljárást befejezték. A perbeszéd sorát dr. Selley Barnabás ügyvéd nyitotta meg vádbeszédjével, amelyben rágal-

mazás vétségének fenforgását vitatva, kéri vádlott elítélését.

Utána Rudnay Béla főkapitány szólalt fel, Nem személyes bosszúból, csupán a rendőrség reputációja érdekében kéri vádlott elítélését.

Ezután az esküdtek verdikhozatalra vontak vissza. Félórai tanácskozás után hirdette ki Mihalovits Ödön az esküdtek főnöke a verdiktet. A kihirdetésnél egy kis hiba történt amennyiben Mihalovits a kihirdetésnél megjegyezte a szavazatok számát is: 7 igen. Ezután az elnök az esküdtek főnökével újra kihirdette a verdiktet.

Ezen felmentő verdikt alapján a sajtóbíróság felmentő ítéletet hozott, s a kincstárt a költségekben elmarasztalta. Az ítélet jogerős.

Fegyvergyakorlat helyett a börtönbe.

(Ujabb részletek a tolvaj főhadnagyról.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 19.

A könnyelmű és gondtalan élet utáni vágy ismét áldozatot követelt magának, lerántva a bűn fertőjébe egy jobb sorsra érdemes fiatalembert, akinek meg volt adva a mód, hogy tisztességes uton keresse meg kenyerét.

Hirt adtunk mai lapunkban arról a szenzációs jelenetről, mely tegnap játszódott le a bécsi nyugati pályaudvaron, hol egy osztrák honvédfőhadnagyot tartóztatott le a rendőrség lopás gyanuja miatt.

Ma délben egy órakor kísérték Strasser Edét, a 19. honvéd gyalogezred tartalékos főhadnagyát a bécsi katonai törvényszékről a rendőrigazgatóságra. Strasser ma már nem volt uniformisban, hanem sötét civíl ruhát viselt. Lábán divatos zöld czipő volt.

Strasser családi viszonyait illetőleg, kihallgatása alkalmával érdekesen nyilatkozott. Családja rég idő óta tartózkodik Strassburgban, ahol ősei előkelő társadalmi állásban voltak. Apja szállító üzlet tulajdonosa, és ő — a fiu — apja üzletében dolgozott.

Midőn atyja hosszabb idő előtt súlyosan megbetegedett, az üzlet kezdett rosszul menni. A család, mely azelőtt rendezett anyagi viszonyok között élt, e percztől fogva mindig zavarokkal küzdött.

Ez év márczius havában a beteges apa meghalt és Strasser Ede vette át az üzlet vezetését. Az üzleti rossz viszonyok azonban csak nem akartak javulni, a könnyelmű fiu pedig rossz társaságba keveredett. Így történt aztán, hogy a pénz utáni vágy a bűnbe sodorta a könnyelmű embert.

A rendőrség, ahol Strasser kihallgatták, bizonyosra veszi, hogy utazásait hasonló lopásokra használta fel, mert saját vallomása szerint az utóbbi időben nagyon sokat utazgatott és éppen ezen időben az alpesi tartományokban számos utast raboltak ki és a tettest nem tudták kinyomozni.

A megejtendő vizsgálat lesz hivatta kideríteni, vajjon nem-e Strasser volt e rablások elkövetője.

Strasser Edét különben az innsbrucki rendőrség is körözteti, mint azt a bécsi rendőrséghez intézett sürgöny jelenti. Strasser ugyanis Innsbruckban egy aranyművestől 1000 korona értékű gyémántgyűrűt csalt ki és azzal megszökött.

Kutatásakor három aranygyűrűt és egy gyémánttal kirakott gyűrűt találtak nála.

Érdekes, hogy miként adja elő Strasser az esetet a rendőrség előtt:

— A másodosztályu kupéban — beszéli Strasser — amelyben én utaztam, kivülem

Scheibl Károly budapesti magánzó és Vaerlocher főmérnök Badenből és még egy előttem ismeretlen ember ült. Scheibl és Vaerlocher, mielőtt lefeküdtek, felső kabátjukat letették. A másik utas is aludt és így sikerült, miután a lámpa ellenzője le volt eresztve, a félhomályban teljesen észrevétlenül a kabátokból a pénzt és értéktárgyakat eltulajdonítanom.

A tolvaj tartalékos főhadnagy zsebében egy marsroutát is találtak, június 15-éről kiállítva, amikor neki négy heti fegyvergyakorlatra kellett volna bevonulnia ezredéhez.

Strassert a vizsgálat befejezése után a törvényszék börtönébe fogják szállítani, ahol lesz ideje gondolkozni könnyelmű tette és annak következményei felől.

MULATSÁGOK.

Vigalmi naptár:

Május 20. Az aradi állami tanítóképző intézet ifjúságának hangversenyyel és tánczvizsgálommal egybekötött zászlószentelési ünnepélye (Városliget.) — A borosjenői ifjúság mükedvelői előadással egybekötött tánczvizsgálma (Zöldkert nagyterme.) — Az aradi iparosifjak önképző- és betegsegélyző-egyletének majálisa (Csálai erdő.)

Május 23. Az aradi állami főreáliskola ifjúságának majálisa (Csálai erdő.)

Május 24. Az aradi waggonyári dalkör zászlószenteléssel egybekötött népünnepélye (Városliget.)

Május 26. Az aradi kir főgymnasium ifjúságának majálisa délelőtt a csálai erdőben, délután a városligetben.

Június 3. Az aradi polgári jótékony nőegylet nyári ünnepélye (Városliget.) — A pécskai kereskedő ifjúság népünnepélye (Hajlás erdő.)

Június 17. Az aradi tanítók népünnepélye (Városliget.)

Július 1. A Meteor kerékpárklub népünnepélye (Városliget.)

Július 15. Az aradi kereskedők körének népünnepélye (Városliget.)

(=) Fényes népünnepély. Az aradi waggonyári munkás dalkör május hó 24-én délután a városligetben zászlóavatási ünnepélye után nagy népünnepélyt rendez. A körültekintő rendezőség a szórakozásnak oly gazdag változatosságát állította egybe, hogy a résztvevők bizonyára kellemesen fogják magukat ott érezni. Lesz multság a kicsinyek részére és élvezetet fognak találni a nagyok is. A műsor gazdag változatából a következőket emeljük ki: Karikadobás, zsákfutás, rud-mászás, kolbász-evés, lég-hajók, erőművészek, nagy konfetti csata, jótékonyági tombola, ritkasági gyűjtemény, mozgófényképek stb., melyek biztosan lekötik a vendégek érdeklődését. Az est beálltával fényes tűzijátékban mutatják be Ladismyth ostromát és ezután a vig tánczmultság veszi kezdetét, melynek, ismerve a rendezőség buzgalmát, csak a hajnali kakasszó lesz a zárindulója. Belépti-díj a népünnepélyre 40 fillér, a tánczmultságra személy-jegy 1 korona 20 fillér, család-jegy 3 korona.

(=) Az aradi iparos ifjak önképző és betegsegélyző egylete f. évi május 20-án, két jó zenekar közreműködése mellett, a csálai erdőben a betegsegély alap javára majálist rendez. Belépti-díj személyjegy 80 fillér, család-jegy 1 kor. 40 fillér. Kezdeté délután 2 órakor. Kivonulás reggel 8 órakor az egylet saját helyiségéből, Arena-épület.

(=) Népünnepély Pécskán. A pécskai kereskedő ifjúság június hó 3-án (pünkösdi vasárnapján a hajlás erdőben nagy jótékonycélu tánczvizsgálommal egybekötött népünnepélyt rendez. A rendezőség élén állanak: Dózsa Dezső, elnök. Turszky Nándor, alelnök. Iritz Manó, Holzeisen József, pénztárnok. Ungár József, Szimberger Sándor, ellenőr. Gyorgyován J. Steiner Vilmos, titkár Hoffman János, jegyző. Kell Jakab, főrendező. Bila Szilárd, Fazekas Ernő, Gologi Lajos, Petrovics Mihály, Preisach János. Belépti-díj: személyenként a népünnepélyre 40 fillér, a népünnepély és tánczmultsághoz 1 korona. A népünnepély délután 3 órakor, a tánczmultság folytatolag kezdődik.

Hegedüs miniszter Aradon.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 19.

Az aradi kereskedelmi és iparkamara beltagejai mozgalmat indítottak az iránt, kéressék fel Hegedüs Sándor kereskedelemügyi miniszter, hogy jöjjön le Aradra, győződjék meg az itteni kereskedelmi, ipari és közgazdasági viszonyokról s személyes tapasztalatai alapján hasson oda, hogy Aradváros gazdasági góczponttá alakíttassék.

Ismerve a kereskedelemügyi miniszternek azt a nemes törekvését, melylyel a mai nyomott gazdasági viszonyok közt a honi ipar fellendítését tűzte ki programjának egyik sarkalatos pontjául, Arad kereskedő és iparos világa jogosan táplálja azt a reményt, hogy Hegedüs Sándor, ha csak bokros teendői engedik, meglátogatja városunkat s e látogatásnak nem marad el a maga üdvös eredménye.

A kamarai beltagek ma délben értekezletre gyűltek össze, megbeszélni a módozatokat, melyek alapján a miniszter lejárata megnyerhető volna.

Az értekezletet Kristyóry János kamarai elnök nyitotta meg, üdvözölve a beltagekat, kik csaknem kivétel nélkül megjelentek.

Előadta, hogy köztudomás szerint Hegedüs Sándor kereskedelemügyi miniszter működésében az ország különböző részeinek közgazdasági viszonyaival akkép akar megismerkedni, hogy hazánk nevezetesebb pontjait, főképp pedig az ipari és kereskedelmi székhelyeket meglátogatja és személyes tapasztalatokat gyűjt, hogy így közvetlen benyomásai alapján tudjon helyes képet alkotni az ország ipari, kereskedelmi szükségleteiről és tájékozza magát a teendők felől, az ország és egyes vidékek gazdasági helyzetének előmozdítására.

Végül emlékeztette a beltagekat Hegedüs Sándornak a kereskedelemügyi miniszteri budget tárgyalása alkalmával tett ama kijelentésére, hogy egyik fő célját fogja képezni erős vidéki gazdasági központok létesítése. Ez a kijelentés is kecsegtet bennünket azzal a reménnyel, hogy a miniszter figyelme nem kerüli el Aradot és segítő kezet nyújt az itteni ipari és kereskedelmi élet felepszítéséhez.

Kristyóry elnök szavait az értekezlet nagy tetszéssel hallgatta s általános helyesléssel kísértte.

Tekintve, hogy Aradnak, mint az Alföld egyik igazán természetes központjának, nagy szüksége van arra, hogy az állam és a kormány jóakaró figyelme ráirányoztassék: az értekezlet kívánatosnak mondta ki, hogy a miniszter meghívassék. Fel fogják tehát kérni Hegedüs Sándort, hogy a legközelebbi parlamenti szünetek alatt vagy később, akkor, a mikor ideje legjobban megengedi, jöjjön le, hogy a város viszonyaival, intézményeivel, a gazdasági helyzettel megismerkedvén és a hiányokról, szükségletekről közvetlen tapasztalatot szerezvén, Arad városnak nemcsak helyi érdekből, de az ország általános érdekéből is kívánatos fejlődését aztán annál hathatósabban előmozdithassa.

E kérelmet küldöttség útján, esetleg feliratilag fogják a kamarai beltagek Hegedüs Sándor elé terjeszteni.

Miután a jelek arra vallanak, hogy a miniszter e kérelem teljesítését nem fogja megtagadni, az értekezlet szűkebb bizottságot küldött ki a további teendők megbeszélésére. A miniszter kíséretében lejön Hieronymi Károly, Aradváros országgyűlési képviselője is.

Ellopott negyedmilió.

(Nagy lopás a fővárosban.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 19.

Szenzációs lopás foglalkoztatja a fővárosi rendőrséget. Arról van szó, hogy egy Budapesten lakó nagybirtokostól kétszázötvenezer korona értékű értékpapírt elloptak.

Hay Mihály abonyi nagybirtokos a károsult. Tegnap vette észre, hogy egy csomag, amelyben kétszázötvenezer korona értékű értékpapír volt, eltűnt. Kereste mindenfelé, azonban sehol sem tudta megtalálni.

Kétségbeesetten sietett a főkapitányságra és a központi ügyeletes tisztviselőnél jelentést tett az értékpapírok rejtélyes eltűnéséről. Az ügyeletes rendőrtisztviselő rögtön mozgósította az egész detektívtestületet, sőt Rudnay Béla főkapitánynak is jelentést tett a dologról. A főkapitány azonnal intézkedett, hogy egy detektívfelügyelő vezesse a nyomozást. A detektívfelügyelő nagy apparátussal fogott a munkához, azonban eddig nem tudott eredményt elérni.

A házbelleket szigorú vallatóra fogták, de ezek csak annyit tudtak mondani, hogy a kérdéses időben csak Hay fia és a szobaleány fordultak meg a károsult nagybirtokos szobájában.

Erről a feltűnést keltő nagy lopásról tudósítónk a következőket táviratozza:

Hay Mihály dúsgazdag földbirtokos és bérlő. Néhány év előtt költözött fel Nagy-Abonyból, ahol nagy kiterjedésű földbirtoka van, a fővárosban; előbb a Nádor-utcában lakott, majd a József-ter 12. számú ház első emeletét bérelte ki. A hetven esztendősséggel együtt csak a telet tölti a fővárosban, tavasszal nagy-abonyi birtokára költözik. Hat gyermekük van, kik közül kettő Nagy-Abonyban lakik családosul, a többiek a fővárosban tartózkodnak. Valamennyien felnőtt, családos emberek.

Hayék most is Nagy-Abonyba készültek. E hónap 14-én kezdték meg a csomagolást s ebből az alkalomból szedte elő az öreg Hay a kasszából az értékeket. Egy csomóba voltak ezek kötve. A csomag közel százezer forint értékű takarékpénztári könyvet és 18.000 forint értékű értékpapírokat tartalmazott. Ez a csomag veszett el, illetve ezt lopták el.

Hogy hogy tűnt el a roppant érték. azt jóformán Hayék sem tudják. Tizenötödikén vették ki a kasszából, s az öreg letette a szalon asztalára. Hirtelenében valami dolga akadt és Hay Mihály a fiával együtt elment hazulról. Közben elfeledkeztek az asztalon hagyott százezrekről.

Tegnap folytatták a csomagolást s akkor fedezték fel a hiányt. A csomag elveszett. Hiába tették tüvé az egész házat. Sem Hay, sem felesége, sem a cselédség nem tudott semmit az értékekről.

Lopás történt és ez csakis úgy történhetett meg, hogy mikor Hay Mihály az értékeket az asztalon hagyta és eltávozott, valaki bent járt a szalonban és magával vitte

De hogy ki lehet a tettes, arról Hay Mihálynak, nevének és a fiának fogalma sincsen.

Hay Mihály azonnal jelentést tett az esetről a rendőrségnek. Együttal bejárta a pénztézeket is, ahol a betétkönyveit kiállították. Járt a kereskedelmi banknál, és Első Hazainál, a Leszámitoló és pénzváltó banknál, ahol a százezer forintot elhelyezte, s mindenütt nagy megkönnyebbülésére azt a felvilágosítást nyerte, hogy takarékpénztári könyveivel eddig még senki sem jelentkezett. Ez a pénz tehát *nincsen elveszve.*

De elvesztek az értékpapírok és pedig a következők:

1 darab 20661 számú koronajáradék kötvény, 2 drb. 32482 és 32483 számú 1000 frtos regálekötvény.

6 darab 16254, 16255, 16256, 16257, 16258, és 16259 számú 1000 forintos regálekötvény.

1 darab 20661 számú 1000 forintos regálekötvény.

2 darab 68077 és 68078 számú 1000 frtos regálekötvény.

S végül a 18281, 18282, 61679, 61680, 61681, 61682, 63108, 63109, 63110 és 63111 egyenként 100 forintos és végül 27715 számú 50 frtos regálekötvény.

A rendőrség teljes apparátussal nyomoz a szenzációs lopás dolgában. Délig a tettes még nem került meg. Még csak komoly gyanu ok sem merült fel senki ellen. Hay Mihály és családja holnap a lopás daczára Nagy-Abonyba utazik.

A levágott haj.

— Jelenet a törvényszék előtt. —

Arad, május 19.

A bírák a fényes, új teremben összenéznek. Ilyen eset még nem fordult elő a praksisukban.

A vádló ügyvéde éppen befejezte filippikkáját. „Hallatlan botrány, nyilvános sértés, szigorú büntetés, példás elégtétel . . .“

A vádlott a czvikkerét törülgeti s oldalt sandit a szép panaszosra.

Az a sértett büszkeség világos jeleit tükrözi arcán. Látszik rajta, hogy tudja, érzi szépsége hatalmát. Hideg megvetéssel néz hébe-korba a vádlottra.

Mert nagy oka van a haragra. Benjamin ur, a vádlott, merész fordulattal megfosztotta őt a női ékesség egyik legkiválóbbjától: levágta a haját.

Levágta világos nappal, a legnépesebb utcán, egy sereg ember hahotája közt. Egy kávéház ablaka előtt, a honnan egész csoport kíváncsi fej bámult ki. Ez mind sulyosítja a vakmerő büntetést. Nyilván elfogják ítélni, még pedig minden enyhítő körülmény kizárásával.

Csak hogy előbb még át kell esni egynemely formális kérdésen. Benjamin ur fel lón szólítva, hogy adja elő tettenek indító okát. Mert ez lényeges pontja a vizsgálatnak.

Benjamin ur nem kéri magát. Czvikkerét orrahegyére tüzi és a gömbölyű üvegcserep felett áttekint a szép Gizire a mélabus piilantasok azon fajtájával, melyek hivatva vannak meghódítani a legkeményebb női szívet is.

— Szerelemből történt — mondja siralmas hangon.

— Fi donc! — susogja Gizi, pisze orrocakáját mutató ujjával simogatva. — Ez kellene még!

— No ez szép indok, — mondják a bírák — szerelemből levágni valakinek czopfját!

— Bizony úgy van az, — nyögi Benjamin ur. — Fájdalom, Gizi nem viszonzta forró szerelmemet. Csak emléket kértem tőle, hogy azt keblemre ölelve, felkeressem a nehéz halált. Ezt mondtam akkor, s ő, ő még egy bucsucsókot sem akart adni, a kegyetlen.

— Egy betű sem igaz! — felel a kisasszony.

— Tessék kérem elhinni, hogy igazat beszélek. Ugy van. Pedig egy kis emléket megérdemeltem volna.

— De uram . . .

— Nem leszek indiskrét, Gizi, de nagyon fáj nekem.

— Mit? Mit? Idiskrét, ez már érdekés kezd lenni. A bírák összesugnak.

Elég az hozzá, hogy a vádlott beismeri a vádbeszédben felhozottakat. Beismeri, hogy levágta azt

a czopfot, vág közbe a panaszos ügyvéde. Együttal kéri a t. törvényszéket, hogy ítélje el a vádlottat könnyű testisértésben vétkesnek.

A néző közönség fellélekzett, a bírák malmost játszanak ujaikkal, Gizi a nyertes diadalérzetével tekint felülről le Benjamin urra egy perczig. De annak ajkai körül ravasz mosoly játszadozik. Szót két.

— Kérem a tekintetes törvényszéket, méltóztassék engem a vádló indítványától eltérőleg lopás, idegen vagyon eltulajdonítása czimén vizsgálat alá venni . . .

— Hogy-hogy?

— Én tudniillik tagadom, hogy az általam levágott czopf Gizi ő nagysága testének alkatrésze volna. Sőt inkább az általa vásárolt ingóságnak kell tartanom, melynek elvágása által idegen vagyon eltulajdonítása vétségébe estem. Kérem szakértők által konstatáltatni, vajjon a kérdéses czopf csakugyan Gizi kisasszony haja volt-e, vagy pedig *mesterséges készítmény.*

Benjamin ur szeretetreméltó mosolylyal sandított Gizire.

Gizi ő nagysága elhalványult. Néhány szót sügött ügyvédje fülébe.

Az mérgesen csapta össze papírját s bosszusan mondá:

— Tek. törvényszék! Védenczem nevében Benjamin ur ellen emelt vádatam *visszavonom.*

Krivány halálos beteg.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 19.

Naponkint délelőtt és délután a vizsgálóbíró elé vezetik most Kriványt, minek az a körülmény az oka, hogy a belügyminisztertől a tételes vizsgálat iratai visszaérkeztek s ezek alapján folyik most a vizsgálat tovább.

Mint ismeretes, *Taszler* József miniszteri számtiszt vizsgálta át a megyei gyámpénztár könyveit tíz évre visszamenőleg s az iratokat a belügyminiszterhez terjesztette, ahonnan azok most a vizsgálóbíró kezeibe jutottak.

Nyirő Géza vizsgálóbíró minden egyes sikkasztási tételre nézve kihallgatja Kriványt, elébe terjesztvén a kérdéseket, hogy miképen követte el a sikkasztást, hogy palástolta és hová fordította a pénzt.

Krivány minden esetben *beismeri a sikkasztást és büntérsákról egyáltalában nem tesz említést.* Igen nyugodtan válaszol s maga diktálja a jegyzőkönyv egyes panaszait.

A kihallgatások körülbelül három hétig folynak. Különben is július 20-ig a vizsgálóbírónak készen kell lenni munkájával. Az ügy azután a kir. ügyészséghez kerül.

Hogy a végtárgyalást mikor lehet megtartani, természetesen ez idő szerint még nem tudható. Az illetékes körökben úgy reménylik, hogy az *októberi ciklusra* már kitűzhetik a végtárgyalást.

Nem lehetetlen, hogy Krivány *nem éri meg ezt az időt.* Betegsége napról-nagra előrehalad. Az orvosok véleménye szerint *hátgerincz sorvadása* van.

Mikor a börtönében tartózkodik, egész nap tétlenül fekszik, semmi kívánsága nincs. Az agylágyulás tünetei mind erősebben mutatkoznak rajta. Ő maga gyomorbántalomról panaszkodik. Étvágya nincs s bár arcban hizottnak látszik, ez azonban csak puffadás.

Ügyei iránt igen kevésbé érdeklődik, egészen el van fásulva. Ingatlanára kitűzött árverésről védője *Nemess* Zsigmond dr. utján értesült, kit arra kért, hogy az árverést okvetlenül tartsák meg, hogy ezáltal családja némi pénzhez jusson.

Anziks-kártya kiállítás.

— Az Amatőr-klub akciója. —

Arad, május 19.

Már el is siratták az aradi amatőr-klubot, sifeliratot készítettek életkoráról és most kiderül, nemhogy megszűnnék, hanem ellenkezőleg érdekes akcióba kezd. A klub ma este tartott választmányi ülésén volt erről szó, hol elhatározták, hogy augusztus hóban képes levelezőlap kiállítást rendeznek Aradon.

A mai ülést, melyet a Honisch-féle műteremben tartottak, Lukácsy Lajos dr. elnök vezette, ki legutóbb történt lemondását függőben tartja. A választmány, ezt örvendetesen tudomásul véve, a klub feloztatását — mint ezt a téves hír után várták — nem határozta el.

A kiállításra vonatkozó indítványt Révész László Lajos tette meg és ezt a választmány egész terjedelmében el is fogadta s kiállítás napjára augusztus hó 20-ikát tűzte ki.

Igen érdekes dolognak ígérkezik ez a képes levelezőlap tárlat, mely a mellett, hogy a művészet, jóízűség és ötletességnek teret nyit, kedves látványosság lesz a közönség számára.

A kiállítás négy szakaszra oszlanék. Az elsőbe az eredeti festmények, rajzok, karrikaturák és fényképek jutnának, természetesen mind képes levelezőlap formájában. Itt speciálisan amatőröknek nyílnék hely a versenyre.

A második osztályban az ötletességnek jutna szerep. Itt mindennemű különlegességek, bizar módon tervezett levelezőlapok volnának láthatók, mind olyanképen összeállítva, hogy a postai szállításra alkalmasak legyenek. Ennek a zsánernek sikerült ősapja a kézelő, melyet — ha bélyeggel látunk el — akadálytalanul szállít a posta. Ez azonban és sok más, mint a gyufa skatulyából és számoló czédulából készült levelezőlap, lejárt dolog már és a kiállítás zsürije mindenekelőtt az új eszmék számára tartogatja a babért.

A harmadik osztályt a képes levelezőlapokra való alkalmi sorok és versek számára tartják fenn. Bármilyen ismeretes, vagy ismeretlen levelezőlappal lehet itt pályázni, ha a hozzá való sorokat ráírják. Ebben az osztályban, mely sok mulattatóval fog szolgálni a közönség számára, jelíges levél kíséretében kell a díjakért pályázni, míg a többiben nyílt lesz a verseny.

Végül, a negyedik osztály a kereskedők és gyárosok kiállítása lesz.

Összeégett nyelvmesternő.

(Ismét benzín-robbanás.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 19.

Feltűnő egymásutánban szaporodnak Aradon azok a kisebb-nagyobb katasztrófák, melyeket a benzinnel való gondatlan bánásmód okoz. A mióta Hegyessy Gyula megégett csaknem minden hétre esik egy ilyen baleset és még mindig kevés a példa, hogy ezzel a veszedelmes robbanó anyaggal — főleg a hölgyek — óvatosan foglalkozzanak.

Ma újból nagyobb szabású szerencsétlenség történt, a mely kicsi hija, hogy emberáldozatot nem követelt.

A Simay-féle fürdő emeletén lakik Ascher Babetta angol és francia nyelvmesternő. A városszerte ismert, nagy képzettségű uriaszony egyedül bírja a szobát. Ma reggel 8 óra felé benzint hozatott, amivel keztyűjét tisztogatta ki. Hogy, hogy nem, a benzín lángot kapott és felrobbant. A tanárnő egy pillanat alatt lángokban állt.

Kétségbeesésében az ajtóhoz futott, hogy égő ruháját ahhoz nyomva, a tüzet eloltsa. Az

ajtón egy könnyű függöny volt, amely az égő ruhától tüzet fogott s már a következő perczben egész a menyezetig égett. Meggyultak a falon álló, papirosból készült virágdiszkek is, sőt már a szőnyeg is égni kezdett a padozaton.

Ascher Babetta megrémült a rohamosun terjedő tüztől, amely minden oldalról körülfogta. Annyi lélekjelenléte még volt, hogy az ablakot felrántotta és lekiáltott az utcára:

— Segítség! . . . Tűz van!

A rémes kiáltás hallatára a Lyceum környékéről felrohant egy pár ember a szerencsétlen tanárnő szobájába. Már akkor ott volt Simay István és neje, a kik mindenáron azon igyekeztek, hogy az égő s fájdalmában már csaknem elalélt nőt megmentsek. Felszaladt a fürdő szolgaszemélyzete is, a kik közül Dobra István vakmerő bátorsággal rávetette magát a lángokban álló asszonyra s szabad kézzel elfojtotta a tüzet. A többiek az égő függönyt és szőnyeget oltották el.

Gyorsan előhívták a közelben volt Schreiber Vilmos dr.-t, a ki a súlyosan megsérült nyelvmesternőt gyógykezelés alá vette. Konstatálta, hogy mindkét alkarja és keze feje veszedelmesen összeégett. Az esti órákban arról értesülünk, hogy Ascher Babetta igen rosszul van és félt, hogy nem sikerül megmenteni.

Sulyan sérült a derék mentő, Dobra István is, a kinek szintén mindkét keze megégett és sokáig nem lesz képes kenyeret keresni a családjának.

Hogy a nyelvmesternőn mily erősen elharapódzott már a tűz, eléggé dokumentálja az a részlet, mely utólag még tudomásunkra jött. Karján arany karperecz volt, mely egészen áttűzesedett. A szerencsétlen asszony irtózatossá válva le akarta tépni a karpereczet, de az nem sikerült.

Az áttűzesedett ékszer széles csikot hagyott a csuklóján. Éppen ideje volt hogy Dobra megérkezzék, mert a borzasztó fájdalmakat szenvedő nő aligha bírta volna már néhány percznél tovább állni gvötreimelt.

Tudomásunk van még egy benzín-robbanásról a mely tegnap történt. Egyik előkelő aradi család szép leánya szintén hódolt a rossz szokásnak és benzinnel mosta a keztyűjét. A robbanó folyadékból vízbe akart önteni néhány cseppet. Tőle öt hat lépésnyire gyertya égett és ez elég volt arra, hogy a benzín ekszplodáljon. Az ifju hölgy összeégette a kezzeit, de szerencsére idején megmentették.

Az Ascher Babetta végzetes balesete talán már elég súlyos intő példa lesz, hogy a benzín spirituszt, könyörtelenül kidobjuk a házból. A keztyűtisztogatást bizzuk a keztyűsre. Egy hatosért nem érdemes a hölgyeknek kitenni magukat a megézés veszedelmének.

HIREK.

— **A trónörökös házassága megczáfolva.** A mai lapok hirdték arról, hogy a király beleegyezett Ferencz Ferdinánd főherczegnek Chotek Zsófia grófnővel való házasságába, s az legközelebb már meg is lesz fejedelmi pompa mellett. A Bud. Tud. — mint tudósítónk táviratozza — ma közleményt tesz közzé, a melyben azt mondja, fel van hatalmazva annak a kijelentésére, hogy a trónörökös házasságával kapcsolatosan forgalomba hozott hírek teljesen alaptalan koholmányok.

— **Májusi ájtatosságok.** A májusi ájtatosságokon a héten a következő mükedvelők fognak közremüködni: vasárnap Ferral Ella; hétfőn a templom-utczai leányiskola és Kossuth-utczai fiúiskola r. k. növendékei; kedden

Tones Aranka, vegyes kar; szerdán Ramor Lajosné, csütörtökön Siebert Hermin, Schreyer Paula, hegedün kíséri Schreyer Harriette, Jancsovics Ferencz; pénteken özv. Lux Ubaldné; szombaton Lukinich Irén, vegyes kar. A szónoklatokat kedden Szikra Lénárd, csütörtökön Fehér Alfréd, szombaton Asbóth Viktor rendi tagok tartják.

— **Közgyűlés a vasutnál** Az aradi és csanádi egyesült vasutak évi rendes közgyűlését holnap, vasárnap délelőtt 11 órakor tartja meg az igazgatóság nagytermében.

— **A katonaiskolák egyenlők a civilekkel.** Ezt a nagyfontosságú elvet állapították meg Fejérváry Géza báró és Wlassics Gyula miniszterek beható tanácskozások után. Eddig úgy volt, hogy a ki katonaiskolát végezett, azt tanulmányai csak a katonai életre képesítették, a ki tehát bármely okból kénytelen volt ott hagyni a katonaságot, az minden kvalifikáció nélkül állott az életben. Most kimondották, hogy a honvéd nevelőintézetek a középiskolákkal, a honvéd Ludovica akadémia pedig a főiskolákkal egyenjogu kvalifikációt ad. Vagyis a katonai hadapródiskolák növendékei a megfelelő középiskolai osztályok növendékeivel állanak egy sorban, az akadémia növendékeinél pedig az eltöltött félévek az egyetemen töltött féléveknek számítanak. Ilyenformán a katonák polgári pályákon is találhatnak majd megfelelő munkát, ha le kell tenniök az egyenruhát. A katonai iskolák tanterve ehhez képest természetesen némi változáson megy át, s közeledik a civil iskolák tantervéhez. A reform ez év szeptemberében lép életbe.

— **Albirői kinevezés.** A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király Haty Adolf aradi kir. törvénytörvénybíró aljegyzőt a pécskai kir. járásbíróhoz albiróvá nevezte ki.

— **A kaszinó a Központi-szállóban.** Az aradi kaszinó egyesület, mely régi helyéről az Andrassy-térre az első magyar általános biztosító társaság volt helyiségeibe költözködött, mint értesülünk, újból lakásváltoztatási tervvel foglalkozik. Arról van szó, hogy a Központi szálló kávéházi helyiségeit veszik ki e célra. Az igazgatóság már meg is kezdte a tárgyalást ez ügyben Nagy Lajossal, a kávéház bérlőjével. Ha ez a terv valóra válnék, a Központi kávéházat az épület Salacz-utczai részébe helyeznék át.

— **A magyar delegáció.** Ma a külügyi albizottság tartott ülést. Az összes külügyi viszonyokra vonatkozó kérdéseket letárgyalták. Újés végén Tisza Kálmán az albizottság egyhangu határozatából kijelentette, hogy az előadói javaslat egész terjedelmében elfogadtatik, a külügyminiszternek a külügyek vezetéséért bizalmat szavaznak s a költségvetést általánosságban elfogadják.

— **A makói polgármester hivatalvesztésre ítelve.** Makóról táviratozza tudósítónk: Csanádmegye közigazgatási bizottságának fegyelmi választmánya Lonovich főispán elnökle alatt ma ítélkezett Széll György makói polgármester fegyelmi ügyében. A választmány Széll Györgyöt vétkesnek mondotta ki, s a fegyelmi törvény 90. § a. pontja értelmében hivatalának viselésére képtelennnek találta és a b) pont alkalmazásával hivatalvesztésre ítélte. A polgármester, a ki hivatalától eddig is fel volt függesztve, az ítélet ellen a belügyminiszterhez felebbez.

— **A képezdészek zászlószentelése.** Az aradi állami tanítóképző intézet ifjusága holnap, vasárnap avatja fel zászlóját. Délelőtt 11 órakor a Lyceum dísztermében kezdődik az ünnepélyes avatás, melyen a megnyitó beszédet Szabó József igazgató mondja és Decsy Géának ez

alkalomra irt szép odáját elszavalja *Balázs Géza* III. éves tan. növendék, azután feldiszi a zászlót a zászlóanya, *Szabó József* igazgató neje. Az első szeptet *Wlassics Gyula* kultuszminiszter nevében *Szabó József* igazgató veri be. Utána következnek az igazgató-tanács tagjai, a tanári kar, az aradvidéki tanító-egyesület elnöke és az ifjuság minden osztálybeli képviselői. Az ünnepség fénypontja este lesz a városligetben, a hol a táncmulatságot hangverseny előzi meg. Ennek műsorára az ifjuság régen lelkes becsvágygyal készült. Ma délután volt a főpróba *Kertay Ede* tanár vezetése alatt. A tanító növendékeken kívül a főpróbán résztvettek a hölgyek is, kik a *Weber Károly* nagybecsű cigánykarában közreműködnek. A hangversenynek kiemelkedő száma lesz *Szadai Ferencz*nek, a szintársulat fiatal tagjának monológja.

— **Az adókievítő bizottság működik.** Az aradvárosi adókievítő bizottság május hó 21-én, hétfőn d. e. 9 órakor az eddig meg nem adózott asztalosok, aranyművesek, bérkocsi tulajdonosok, bérlők, borbély, bordélyos, bor-, bőrkereskedő, cipőgép-tulajdonos, csizmadia, cipész, cukrász, cukorkakészítő, divatkereskedő, doánytőzsdetulajdonos, esztergályos, fa- és szénkereskedő, gyermekkert-tulajdonos, gyógyszerész, gyümölcs-, halkereskedő, hentes és illatszertkereskedő, e hó 22-én, kedden pedig a piaci kalmár, kárpitos, kávémérő, kávé, kefekötő, kenyérsütő, képkereskedő, kerékgyártó, kertész, kezyüs, kolbászka-készítő, korcsmáros, kosárkereskedő, kosztadó, kovács, kőműves, könyvkereskedő és közjegyző III. oszt. kereseti adóját a városháza emeleti kistermében állapítja meg, miről az érdekeltek kifogásaiknak megtevéle végett értesítetnek.

— **A Rakovszky második interpellációja.** A néppártiak kezdik belátni, hogy csalódtak a miniszterelnökben. Csalódtak, mert összetévesztették a *Szell Kálmán* modorát a *Szell Kálmán* politikai programjával és elveivel. Azt hitték, hogy a törvény és igazság a néppárti üzelmek szabadságát vagy inkább szabadosságát is jelenti, amíg aztán a miniszterelnök tényekkel nem világosította fel őket. Hát ez nagy csalódást és elkeseredést keltett *Molnár Jánoséknál* amiből titkot nem is csinálnak. Most tüzes ellenzéki játékokat üznek. Talán az egy *Rakovszky István*, az aki heves temperamentuma daczára tisztán látja a dolgokat és jól disztigvál.

Igy történt, hogy a minap a lipói interpellációja után, a mikor a Ház nagy lelkesedése között kapott ki a miniszterelnöktől, oda-sietett *Szell Kálmán*hoz, a ki a tereméből épen kifelé indult és a jobboldali hírlapírói karzatnál állott meg.

— Hát kegyelmes Uram, nem egészen én vagyok a hibás az alispánnak nyilvánított bizalmi dologban. A főispán is ludas benne.

— No hát én azt nem hiszem kedves barátom — szólt nevetve a miniszterelnök. — Hanem hogy te hibás vagy, a bizonyos!

— Ki is kaptam tőled, kegyelmes Uram s azért még egyszer meginterpelláljak majd.

— Előre is kijelenthetem neked, hogy még alaposabban is megdorgállak. És ezt itt — a miniszterelnök ekkor a jobboldali karzat kíváncsi hírlapírói gárdájára mutatott — az egész publicitás előtt jelentem ki.

— Apaga satanas! — kiáltott *Rakovszky* és kacagva elrohant.

— **A Janku-szobor pénze.** A belügyminiszter rendelete folytán a nagyszabeni közigazgatási hatóság bírói letétbe helyezte azt a 4000 forintnyi pénzt, amelyet, mint a Janku-szobor alapját eddig az *Astra* kezelte. A pénz a miniszter rendelete szerint bírói létben marad mindaddig, míg az erre nézve folytatott per végérvényes befejezést nem nyer. — A szebeni *Tribuna* — mint levelezőnk jelenti — ezen

az intézkedésen éktelen haragra gerjedt és fel-szólítást intéz azokhoz, a kik a pénzt összeadták, hogy kérjék vissza adományait. Nem kevesebbet mond ezek után a haragos kis Tribuna, mint, hogy ha a magyar állam kérésre nem adná vissza a pénzeket, az tolvajság lenne. — A Tribunánál nem újság, hogy boldokat beszél, így hát ez a förmedvénye is csak csendes részvétet kelt. Egyebekben pedig a miniszter helyes határozata tovább is érvényben marad.

— **Örmény szaktanár az egyetemen.** A válás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter dr. *Patrubány Lukács* székes-fővárosi rendes tanárnak az örmény nyelvből és irodalomból magántanárrá történt képesítését jóváhagyta és nevezett ezen minőségében megerősítette.

— **A nagy idők halottja.** *Déváról* táviratozzák, hogy *Sárteleken* meghalt tarcafalvi *Szilveszter Lajos* 88 éves korában. Nevezetes szerepet játszott *Szilveszter* az 1848—49. eseményekben. Mint élmezési tiszt szolgált a császári hadseregben. 1849. októberében az aradvárban tartózkodott s szemtanuja volt az október 6-iki gyászos napnak. Ezekről az emlékeiről még késő öregségében is gyakran beszélt. Az osztrák kormány az abszolút időkben megvonta tőle nyugdíját, ekkor *Marai László* volt honvédeztredes vette magához s nála élt mai napon elkövetkezett haláláig

— **Uj szentek.** *Leo* pápa, mint Rómából jelentik, e hó 24-én *de la Salle*-t számos katolikus egyházi tan boldogult alapítóját és a szintén elhunyt *Casuo de Ritát* szentté avatja. Ez az ünnepély annál impozánsabbnak ígérkezik, mert Rómában most számos, mintegy 150 katolikus püspök időzik, akik ez ünnepségen szintén részt vesznek. XIII. *Leo* pápának ez a jelenlegi szentté avatás a harmadik ebbeli ténykedése.

— **Eljegyzések.** *Nikodém János* eljegyezte özv. borosjenői *Hegyesy Károlyné* bájos és szép leányát, *Friczike* kisasszonyt.

Sárközy Tihamér m. kir. államvasuti gépész-mérnök, tartalékos vadászhadnagy, jegyet váltott Aradon *Wolf Jusztika* kisasszonnyal, özv. *Wolf Andorné* urnő bájos leányával.

Pick Samu petrozsényi kereskedő szép leányát, *Annuska* kisasszonyt, eljegyezte *Hauer József* aradi államvasuti tisztviselő.

— **Osszeférhetlenségi bejelentések a végteleig.** Az összeférhetlenségi bejelentés társasjátékká vált a fővárosban, evvel mulatnak a bizonyos körök törhetetlen passzióval. Ma *Perczel Dezső* képviselőházi elnök a következő levelet kapta:

Van szerencsénk tisztelettel bejelenteni az alantirt képviselők összeférhetlenségi eseteit az-alal a kéressel, hogy bejelentéseinket az összeférhetlenségi bizottságnak kiadni sziveskedjék. *Mikszáth Kálmán* a fegyver és gépgyár felügyelő-bizottságának elnöke. *Gajári Géza* a váczi első magyar kötő és szövőgyár felügyelő-bizottságának tagja. *Wolfner Tivadar*, a Wolfner bór-gyár belfagya. *Weisz Berthold* a magyar kötő-szövőgyár elnöke. *Veszter Imre*, a temesvár-lippai vasut elnöke. *Tomcsányi* a Pallas elnöke. *Tisza István* a Weitzer-gépgyár igazgatója. *Telcsky József* a hazai aszfaltipar r. t. igazgatója. *Szily Pongrácz* az esztergom-szászvárosi vasut felügyelő-bizottsági tagja. *Szajbély, Smialovszky* *Sámuel*, *Rosenberg Gyula*, *Radocza, Pulszky* *Agost*, *Perczel Béni*, *Polyák Béla*, *Neményi Ambrus*, *Matlekovics Sándor* és *Matuska Péter*.

Aláírták a levelet a következők: egy fő-pinczér, egy szatócs, egy nyomdász, egy kereskedő és egy hivatalnok. Láthatólag sokféle ember mulat tehát az új társasjátékon.

— **A Kossuth szobor-alap gyűjtő-bizottság** tagjai értesítetnek, hogy f. hó 21-én, hétfőn este 8 órakor, a Jópásztor vendéglőben, gyűlés lesz.

— **Mangra és Gáll József.** Egyik pesti lap hire után az egész sajtót bejárta az a hír, hogy annak felebbezésnek a megteremtésében, melyet *Mangra* Vazulnak nagyváradi püspöki helynökke történt megválasztása ellen beadtak, *Gáll József* főrendiházi tag vitte a vezérszerepet. Erre a közleményre *Gáll* az alábbi helyreigazító levelet küldte ma egyik fővárosi lapnak:

Tisztelt szerkesztőség! Becses lapjuknak tegnapi számában megjelent *Mangra megválasztása ellen* cím alatt közlött, az én személyemmel is foglalkozó közleményre vonatkozólag kérem a következő kiigazítást közlőtenni: Nem mondtam le a zsinati képviselői mandátumról, hanem csak szabadságot vettem igénybe az idej zsinat összes üléseire, ami meg is adatott. Nem tartozom ugyan a *Mangra*-párthoz, hanem az ellenpárthoz, de elnökségem alatt tanácskozás nem tartatott sem a *Mangra*nak vikáriussá történt megválasztása elleni felebbezés beadása ügyében, sem más egyházi ügyekben. Teljes tisztelettel lévén *Gáll József*.

— **Arad a Petőfi-házra.** Aradvárosa a fővárosban emelendő *Petőfi-házra* 200 koronát adományozott. Az összeget ma küdték el.

— **Csürsejárás a parlamentben.** Berlinben most a *Lex-Heinze* törvény javaslat tárgyalása alatt kedélyes dolgok történtek. — Az ülés folyamán ugyanis a javaslat tárgyalásának elnapolását kérte az egyik képviselő. A szavazás felállással történik. De a jegyzők nem voltak biztosak abban, hogy helyesen számláltak-e, miért is az elnök kényszerülve volt arra, hogy a termet kiürítse és a képviselőket ismét két ajtón, az „igen“ és „nem“ felirattal ellátott ajtókon bebocsáttassa. (Ezt a kedélyes szavazási módot a berliniek *csürsejárás*-nak nevezik.) A jegyzők számláltak a bejövőket. De az ellenzék most már arra határozta el magát, hogy nem megy vissza a terembe, hátha határozatképtelen lesz a ház ezáltal. Csak mikor vége volt a szavazásnak, akkor tértek vissza a terembe az ellenzékiek, akik ezzel a csellel el is érték céljukat. A Ház tényleg határozatképtelen volt.

— **Munkácsy, a versfaragó.** A *B. H.* mai számában *Gyöngyössy Imre* budapesti tekeasztal készítő aradi vonatkozású epizódot elevenít fel *Munkácsy Mihály* életéből. Mikor *Munkácsy* még Aradon dolgozott, *Albrecht Ferdinánd* asztalosműhelyében — írja — nem uszott valami nagy jólétben. A kosztja naponta tizenöt darab zsemlye volt: öt reggel, öt délben és a többi este; meleg ételhez olykor még vasárnap sem jutott. A legények szegénysége miatt le is nézték s évődve elneveztek *Zsemlés Miskának*. A műhelyben sokat kellett dolgozni, de *zsemlés Miska* azért nem sokat törte a fejét az asztalos mesterség titkain. Ha szerét tehet, munka közben is sokszor rajzolt. Mindenféle törött gipszfaragványokat szedett össze és azokat rajzolta tele, olyképpen, hogy beárnyékolta őket. Ehhez a munkához, bár nem tanulta, már akkor remekül értett s nagy gyönyörűsége telt benne. Olykor meg is mutogatta s ha dicsérték rajzát, nagyon örült.

Kevés szabadidejét nyáron sétával töltötte *Lieb Miska*. Barátjával kijárogatott a Maros partjára. Télen pedig, ha a szobába szorultak, verseket irkáltak kettesben. Egy ilyen versből nyolcz sor még most is megmaradt *Gyöngyössy* emlékezetében. Ime:

Vigyázz kondás a csürhédre
Jobban a feleségedre,
Mert tudom
Híned kell
Annélkül nem lehetsz el.

Multkor estve arra mentem,
A háznál észrevettem
Igy bizony,
Ugy bizony
Feleséged rossz asszony.

A versíráson kívül a két asztaloslegény tanulgatott; különösen a németirással bajlód-tak. Aradon tanulta meg különben *Munkácsy* a fényezett asztalos munkát. Nagybátyja halála

után sokat szükködött. A nyomort jókedvűen viselte. Most is emlékszem szép fehér arcára, mert olyan volt, írja Gyöngyössy, mintha liszttel lett volna meglisztelve.

— **Polgármester az államfogházban.** *Mamuzsits* Lázár, Szabadka város polgármesterének a hó 21-én kellene bevonulni a szegedi államfogházba. Párbajvétségért utalták be Mamuzsits azonban nem szívesen látogatott Szegedre és azért folyamodott a törvényszékhez, meg a miniszteriumhoz, hogy utalják őt a váci államfogházba. Az igazságügyminiszter megtette ezt a szíveséget a szabadkai polgármesternek, mert az elitélnél nem az a fő, hogy hol ül, hanem hogy eláltalán kitöltse büntetését.

— **Házasság.** *Vizer* Ottó aradvárosi tanító, a társaság rokonszenves fiatal tagja, a hó 22-én kedden délelőtt 9 órakor köt házasságot a szép *Vollák* Ilonka kisasszonnyal. *Vollák* József helybeli építész leányával.

— **Anglia és az önkéntesség.** Londonból egy új törvényjavaslat hírére hozza ma a táviró. Ez a javaslat a délafrikai háború alkalmából elég aktuális.

A felsőház ülésén — mondja a sürgöny — *Landsdowne* marquis hadügyminiszter benyújtotta az önkéntesekről szóló törvényekre vonatkozó novellát és a javaslat megokolásában ezt mondta többek között: A javaslatnak az a célja, hogy az önkénteseket, fenyegető nemzeti veszedelem esetén vagy hirtelen beálló rendkívül változó helyzetben, be lehessen hívni a csapatokhoz. A most érvényben lévő törvény szerint az önkénteseket csak tényleges vagy várható invázió esetén lehet behívni. Kívánatos azonban, hogy abban az esetben is be lehessen hívni az önkénteseket, ha valami nagy nemzeti feszültség áll be, a mikor nem volna tanácsos országunk világnak tudtára adni, hogy Anglia inváziót tart. Az új javaslat azt indítványozza továbbá, hogy az önkénteseknek joguk legyen a hadügyi kormányzattal szerződést kötniök, a melyben kötelezik magukat, hogy bármikor teljesítsék hadi szolgálatot akár az egyesült királyság határain belül, akár azokon kívül. Megtörténhetik ugyanis, hogy az önkéntes csapatok egy részét feltűnés nélkül akarják elhelyezni olyan pontokon, a hol tényleges ellenségeskedés esetén szükség volna rájuk. A novella lehetővé tenné ezt a nélkül, hogy az összes önkéntes csapatokat kellene behívni. Kívánatos továbbá, hogy a szükséges intézkedéseket ne kelljen az utolsó pillanatban rögtönözve tenni, ha olyan körülmények között, mint a mostaniak, megint olyan dicső szerep jutna az önkénteseknek, mint most.

A felsőház a novellát, valamint azt a törvényjavaslatot, a mely a helyi hatóságoknak megkönnyíti az önkéntes csapatok lövőgyakorlataihoz szükséges helyiségek megszerzését, első olvasásban elfogadta.

— **Tömeges kardpárbajok.** Egész sereg kardpárbaj volt ma. *Nyíregyházáról* táviratozzák, hogy ott *Gencsy* Albert országgyűlési képviselő verekedett meg *Beöthy* Pál cséffai földbirtokossal. A párbajban midkét fél megsebesült. A verekedésre okot *Beöthy*nek egy előző lovagias ügyében segédei által tett kijelentése adott a melyet *Gencsy* az *E*-s-ben közzétett nyilatkozatában valótlannak mondott. *Beöthy* erre a *P. H.* mai számában segédeihez intézett nyilatkozattal felelt, a melyben állításait fentartja, s egy csomó sértő kifejezés mellett jelzi, hogy *Gencsy*től lovagias elégtételt fog szerezni. Ez ma meg is történt, s mint fenebb irtuk, a kardpárbajban mindkét fél megsebesült. *Miskolczon* *Sebek* Miklós és *Koturnya* Dezső egy éves önkéntes vívtak kardpárbajt. Utóbbi súlyosan megsebesült a fején. Ugyancsak *Miskolczon* verekedett meg *Szép* József ügyvéd *Dobrány* József ügyvéddel. Utóbbi sebesült meg.

— **Katonáskodó hivatalnokok.** A minisztertanács fontos ujitásokat léptetett életbe a katonáskodó hivatalnokok érdekében. Kimondta ugyanis, hogy az állami alkalmazottak, ha

katonai kötelezettségük teljesítését, — akár mint egyéves önkéntesek, akár mint három évre besorozott katonák vagy póttartalékosok — megkezdik, kiképeztetésük ideje, tehát két hónap alatt teljes illetményeik élvezetében maradnak s ezen időn belül állásuk be sem töltethető. A belügyminiszter azt is kijelentette, hogy nem lesz észrevétele az ellen, ha a törvényhatóságok az előforduló esetekben hasonló módon fognak intézkedni tisztviselőikkel szemben.

— **Debreczeni díjok a bur háboruban.** *Erdélyi* István nagyon kalandos életet élt. Három év előtt *Aradról* Debreczenbe került és szép írása miatt csakhamar bejutott a városhoz díjoknak. A fiatal ember betűrajzból elkészítette *Vilmos* császár és királyunk életnagyságu arcképét s annak idején e képek, melyek egyik *Andrássy-téri* üzlet kirakatában huzamosabb ideig ki voltak állítva, nagy feltűnést keltettek, úgy *Aradon*, mint később *Debreczenben*. — De *Erdélyi* rossz utra tért s egy pénzügyőri közzeggel zsarolásra vetemedett, a miért letartóztatták. A védő ügyvéd közbenjárására szabadon bocsátották s elment a városból. *Erdélyi* jónak látta messzire menni s most földesi rokonaihoz levelet irt, tudatván, hogy ott van az angol-bur háboruban és a burok között harcol. Sorsáról nem panaszkodik s bizonyára nem siet vissza a szülőföldre.

— **Dóczi báró előneve.** A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király báró *Dóczi* Lajos, osztályfőnöki czimmel és jelleggel felruházott udvari és miniszteri tanácsosnak, valamint törvényes utódainak, a „*németkereszturi*“ előnevet díjmentesen adományozta.

— **Uj játék-barlang Belgiumban.** Régi vágya az embereknek a gyors meggazdagodás, majdnem oly régi, mint maga az ember. Igaz, hogy nincs is abban semmi rossz, ha egyszerre ölebe hull a szegény halandónak az nagy, szemkápáztató kincs, melylyel minden vágyát, minden kívánságát, melyet eddig csak álmában vélt elérhetni, egyszerre megvalósíthatja. Pláne ebben a mai anyagias világban — melynek uralgó bolygója a pénz — mindent-mindent meg lehet szerezni pénzzel. Éppen azért mi sem természetesebb, hogy az ember, kinek hitvallása a jobb jövedők reményében gyökerezik, minden alkalmat felhasznál arra, hogy reményeinek tápot adva, a szerencse istenasszonyával kaczerkodik. Így aztán alakulnak azok a játékbarlangok, melyek, mint a bohó legyeket a lámpa lobogó fénye, úgy vonzzák magukhoz a játékosokat és a kétes existenciákat, az iparlovagokat. Most is *Belgiumban* új játékbarlangot nyitnak meg, mely a romantikusan fekvő *Chimayban* épült, közel az oly híressé vált *Chimay* herceg parkjához és gyönyörűen berendezett palotájához. Ezt az új játékbarlangot a napokban fogják megnyitni és erre az ünnepélyre már most annyian érkeztek oda, hogy a szállodák tömve vannak szerencsét próbálókkal. Az állam, amelynek a játékbarlangok szaporodásával a jövedelme emelkedik, természetesen nem korlátozza ezeket. A nyerni vágyók pedig tömegesen jelennek meg a barlangokban és játszik a *rouge-et noire-t*, amíg el nem gurulnak a kincsek a bankár zsebébe, és nekik nem marad csak revolverre és egy-két golyóra való.

— **Halálozás.** Általános reszvétet kelt *Világosan* egy köztisztviselőben állott öreg ur elhalálozása. Mint velünk tudatják: *Szántó* János, a járásbírósnak a szervezés óta tisztviselője, ma este 6 órakor, hosszas betegség után elhunyt. Temetése hétfőn, f. hó 21-én délután lesz *Világosan*.

— **Czudar Mihály Amerikában.** *Czudar* Mihály az ismert „népköltő“, ki a piacon szokta árulgatni verseit s ki legutóbb azáltal lett nevezetessé, hogy saját hazának felgyujtásával gyanusították, nagy dologra szánta el magát.

Elhatározta, hogy elmegy *Aradról*. Meg is jelent ma a polgármesteri hivatalban és utlevelet kért olyan formán, hogy előbb *Romániába*, azután meg *Amerikába* mehessen. Mint mondta, napszámos lesz ott.

— Hát már nem lesz többé költő? — kérdezték tőle a városháza folyosóján ismerősei.

— Addig voltam költő míg pénzem volt — adta rá a választ *Czudar* Mihály.

— Azután napszámba megy? — faggatták tovább.

— Már miért ne mennék, hiszen eddig is napszámba költöttem a verseket.

— Különben hogy van *Czudar* uram? — tudakolta valaki

— *Czudarul* — mondta rá, nem is éppen rossz szójátékkal a kivándorló népköltő.

— **Utoállítás.** Az *Aradon* tartózkodó, idegen illetőségű hadkötelesek részére hétfőn tartják meg az utóállítását.

— **Az életunt ellenőr.** Említettük, hogy *Mandello* Ágoston budapesti államvasuti ellenőr tegnapelőtt a *Vörösmarthy-utca* 11. szám, a levő ház harmadik emeletéről az utcára vetette magát s szörnyet halt. Az ellenőr holttestét bevitték a bonczoló intézetbe, de a hatóság engedelmével a bonczolást mellőzték. *Mandello* holttestét ma este kivitték a kerepesi-uti temető halottasházába s onnan holnap délután kísérik örök nyugalma helyére.

— **Czégváltás.** *Hubert* B. előnyösen ismert nagykereskedő üzleti körlevélben tudatja, hogy *Aradon* 32 év óta fennálló szappan, gertya gyárát és zsiradék kereskedését, valamint ennek összes aktívait és passzívait a czég eddig is volt belfogója és egyedüli vezetőjére, *Hubert* Józsefre ruházta át, ki azt *Hubert* József törvényszéki bejegyzett czége alatt fogja folytatni.

— **Mit esznek a szkulyai diákok?** Vérlázító esetről értesítenek bennünket *Temesvárról*. Egy tanítóról van szó, a ki botütésekkel kínozza az iskolás gyermekeket és büntetésből olompapírost, pléhdarabot, meg fát etet meg velük, miket sajátkezüleg, írónnal nyomkod a gyermekek torkába. *Tökés* Gyulának hívják az illető tanítót és a szkulyai református iskolánál működik. Egyik tanítványát, a kilencz éves *Bálint* Jánost a napokban egyszerre 40 botütéssel büntette meg és megetetett vele egész csomó olompapírost és pléhdarabot. A szegény fiu az emésztetetlen anyagoktól súlyosan megbetegedett és hozzátartozói aggnak életeért. Az ilyen tanító nem az iskolába, hanem a börtönbe való.

— **Prikolits meghalt.** Egy jó cigány nyal ismét kevesebb van. *Prikolits*, a híres brádi cigány, ki *Aradon* is sokszor adott koncerteket és huzta a farsangon, halt meg ma rövid szenvedés után. A nyirettyü, melylyel oly művészi tudott bánni, kihullott kezéből, a hurok elpattantak a régi hegedű és elnémult a dal, mely annyi bánatra volt gyógyító balszam, meghalt a jó *Prikolits* és egy jó cigány nyal ismét kevesebb van. A brádi intelligenzia, melynek kedvence volt az alig 42 éves cigány, koszorút helyez ravatalára. A temetésen az a brudbányai zenekar fogja az elhunyt kedvenc dalait buzni. Temetése holnap lesz *Brádon*.

— **Gyilkosság a fogházban.** *Debreczeni* tudósítónk írja: Ma délelőtt a *N.-Péterfián* lévő katonai fogházban véres eset játszódott le. Két fogoly napi teendőik végzése közben összecivódott. A civódást, úgy látszik, tréfáldozás, vagy legalább annak színezete váltotta fel, mert a véres esetet adomázás előzte meg. Egyszer feláll az egyik fogoly s azt mondja a másiknak:

— Megmutatom neked, hogy megy a csizmadia háboruba.

Azzal hosszú kést véve a kezébe, hadonázva, járkálni kezdett s mikor társához ért, a

kést hátulról egész markolatig annak testébe döfte. Az átszurt katona gyorsan visszafordult s a nála levő hasonló hosszú kést támadójának mellébe döfte. Azzal mindketten összerogytak. A sebesültek válságos állapotban a csapatkórházban fekszenek.

— **A királyné virágai.** Triesztből táviratozzák: *Festetic* grófné, a ki Korfuból néhány növényt hoz Bécsbe, a melyet még néhai *Erzsébet* királyné ő felsége maga ültetett, tegnapi ideérkezett.

— **Nemzetközi ebkiállítás.** Budapesten a *Tattersall* lóvásár-csarnokában ma délelőtt nyílt meg a nemzetközi ebkiállítás, e nemben az első Budapesten. A kiállítást délelőtt 10 órakor *Darányi* Ignác földművelésügyi miniszter nyitotta meg, a kit *Gromon* Dezső államtitkár, az országos ebtenyésztő egyesület elnöke üdvözölt. A miniszter azután megtekintette a kiállítást, s körútjában *Buzzi* Géza Felix titkár kalauzolta. A kiállítás igen érdekes. A látogatót már messziről hangos, s az egész csarnokot betöltő kutya ugatás üdvözli, de aki ettől a barátságos fogadtatástól nem ijed meg, s amelletted kedveli az ebeket, annak igazán kedve telhetik a legkülönfélébb kutya fajok szemlélésében. Képviselve van itt a magyar fajokon kívül, a külföldi fajok legtöbbje. A kiállított kutyák száma meghaladja a negyedfél százat. A kiállítást ma rendkívül sokan látogatták, dacára annak, hogy 2 korona volt a belépődíj. Remélhető, hogy holnap és holnapután, amikor csak 1 korona lesz a belépti-díj, még több látogatója lesz az ebkiállításnak. A bíráló bizottság ma egész nap működik, s az eredményt holnap fogják közzétenni.

— **Villámütés a templomban.** *Podhajcen* község görög katolikus templomába — mint Lembergől táviratozzák — ma mise alatt beütött a villám. Huszonkét ember súlyosan megsebesült.

— **Egy kereskedő az államfogházban.** *Grosz* Bertalan battonyai terménykereskedő párbaívetség miatt nyolcz napi államfogházra ítéltetett. *Grosz* most kezdte meg büntetésének kitöltését.

— **A hirhedt kolbászok.** Amióta a szegedi rendőrség *Löhner* Ferencz, a volt gyepmester üzemait fölfedezte, sok szó esett az országban ezekről a gyanus kolbászokról. *Tóth* Béla az ő hires esti leveleiben is fölemlítette. Továbbá megtárgyalták a többi lapok is, fővárosiak, vidékiek egyaránt. Most hozzászól egy országosan elismert szaklap is, a *Mészárosok és Hentesek Lapja*. Ebben a hozzászólásban különösen érdekes az a passzus, amely azt említi föl, hogy van egy miniszteri rendelet, amely ehhez hasonló eredményeket hozhat. Az említett cikk ezen része így szól: Az a bizonyos, otthon hízalt sertésekről szóló miniszteri rendelet, mely a hentesipart a közpredára bocsátja, könnyen hozhat ehhez hasonló eredményeket. Ha nem is elhullott kutyák, de elhullott sertések husát, a tisztelt kontár urak, a miniszteri rendelet pártfogása alatt, igen könnyen bocsátják közfogyasztásra.

— **Gyilkosság az erdőben.** Miskolcraól távirtozzák: A hidvégi erdőben ma ismeretlen tettesek meggyilkolták *Fodor* József marhakereskedőt. *Fodor*nál 800 frt készpénz volt, azt e tettes elrabolta tőle.

— **Leesett a második emeletről.** Budapesti tudósítónk jelenti. *Sarányi* Károly 11 éves tanuló ma este eddig ismeretlen módon lezuhant a Kapás-utca 12. szám a levő ház második emeletének lépcsőházából a földszintre. A szerencsétlen fiút az agyarázkódás tünetei között eszméletlenül szállították a Szent-János kórházba.

— **Felfedezett löpor akna.** Temesvárott, mint egy távirat jelenti, ma földbeomlás történt. A város egyik részén beszakadt a föld s mikor ennek okát keresték, löpor aknára találtak. Régi idő óta volt a löpor a föld alatt, melyre most ilyen véletlen módon bukkantak.

— **Dühöngő szerelmes.** *Farkas* Ferencz budapesti kocsis éveken át közös háztartásban élt *Serák* Mari cselédleánnyal, sőt a viszonyból egy leány gyermek is származott. Nemré-

giben a leány megunta kedvesét és *Vona* Rudolf asztaloshoz költözött. *Farkas* ma este bezörgetett *Vona* lakására azzal, hogy okvetlenül beszélnie kell volt kedvesével. *Vona* azonban nem eresztette be, mire *Farkas* kést rántott elő és az asztalos mellébe döfte. A súlyosan megsérültet a Rókus kórházba vitték, a késelőt pedig letartóztatta a rendőrség.

— **Magyar név.** *Braun* Róza, seprősi illetőségű ugyanottani lakos vezetéknevének „Gyulai“-ra kért átváltoztatását a belügyminiszter megengedte.

— **A pótosztályozás** június 2-án lesz *Aradon*. A város részéről ezen *Nagy Ottokár*, a katonai ügyi osztály vezetője vesz részt.

— **Sztrájk a berlini közuti vasutakon.** Berlinből táviratozzák: A berlini közuti vasut kocsivezetői, kalauzai és kocsisai ma éjjel két nagy gyűlést tartottak, a melyen egyhangulag elhatározták, hogy azonnal abbahagyják a munkát, ha az igazgatóság követeléseiket nem teljesíti. Miután pedig az igazgatóság nem hajlott kívánságaikra, déli 12 órakor tényleg abba hagyták a munkát. A legtöbb utcán teljesen szünetel a kocsiközlekedés. A társaság úgy igyekszik magán segíteni, hogy a főellenőröket kocsivezetőkül rendelte, a váltóőröket meg kocsisoknak, de ezek igen nehézkesen és ügyetlenül végzik a dolgot. Az egyenruhás sztrájkolók ez alatt nagy tömegekben sétálnak és tüntetően csoportosulnak a vállalat nevezetesebb csomópontjai körül.

— **Toloncolás egy bizonytalan irányban.** A belügyminiszternek feltűnt, hogy toloncolásra érdemes embereket egyes hatóságok jobbra-balra küldözgetnek, mert nem tudják hova való. Ebből költség is merül fel, amelynek elkerülése végett elrendelte a miniszter, hogy előbb az illetőséget meg kell állapítani s azután toloncolják el őket. Ha pedig ok nélkül költséget okoznak, azért felelősök.

— **Az Ika katasztrófája.** Ma mondott ítéletet a fiumei törvényszék *Forempocher* Román tengerész kapitány felett abban a szenzációs ügyben, amelyet már napok óta tárgyalnak. Fiumei tudósítónk erről a következőket táviratozza: Ma délelőtt 11 órakor hirdette ki a törvényszék az ítéletet az *Ika* katasztrófája ügyében. Az ítélet *Forempocher* Román kapitányt vétkesnek mondja a btkv. 245. §-ában körülírt vétségben s ezért négy havi fogságra ítéli, a melyből két hónapot a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vesz. Az elítélt megnyugodott, de az ügyész főlebbezettl vádlott terhére. Az ítélet megokolása tényként konstatálja, hogy a *Tyria* nevű angol hajót szabályellenesen vezették s ez előmozdította a helyzet kritikus voltát, mindamelletted azonban a katasztrófát *Forempocher* kapitány hibás manővere okozta. Az ítélet folytán már most a magyar-horvát hajós-társaság kártérítési kötelezettsége áll elő. A társaság azonban vonakodik a fizetéstől.

— **A legutóbbi bevásárlási ut** alkalmával a pünkösdi ünnepekre beszerzett ujdonságok már megérkeztek tömegesen *Porter* Vilmos koronás áruházának raktárára. Igen ajánljuk azok megtekintését. Rendkívül jutányosak az árak, ami fönnáll minden cikkekre nézve, ami ezen szolidaritásról széles körben ismert áruházból kikerül.

— **Eg és föld.** E cím alatt tartja vasárnap és hétfőn este mutatványait *M. Carmellini*. A hirneves illusionista és gondolatolvasó nagyon érdekes képekben mutatja be a csillagok birodalmát, a naptányér feltájtait, a bolygókat, a nap és éj keletkezését, a holdszakok keletkezését, valamint a légtünnettant, ugyszintén a természettanból a konvergencia és divergencia optikai csalódásait. Ezenkívül bemutatja a világvárosok látkepeit, vallásos képeket, vándorképeket és végezetül élczképeket, szoborművi műremekeket és színjátékokat. Az ügyes mutatványok a *Fehér Kereszt* nagytermében tartatnak, este 8 órakor.

— **Uj udvari szállító.** A rég ismert és nagy hírnévnek örvendő *Altwaterlikörgyár* (*Jägendorf*) je-

lenlegi tulajdonosa *Gessler* Siegfried a cs. és kir. udvari szállító címmel lett kitüntetve.

— **Rablótámadás.** *Auguszt* József budapesti kőműves bejelentette, hogy a napokban késő este az Uteg-utcai lakására tartott s a mikor az utcába beért négy suhancz toppant elébe és letépték ezüst óráját és lánczát. Azután pedig föbe vágták és elfutottak. A rendőrség nyomozza a rablókat.

— **T. üzletfeleink** szives tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265. sz.) képviselőséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

— **x— Hihetetlen!** Pedig az elismerő levelek ezrei bizonyítják, hogy a *Feller-féle* *Elsa-Fluid* minden, de még oly betegségeknel is, melyeket más gyógyszer nem gyógyít meg, bámulatos eredménnyel használható. Különösen lazt, köszvényt, reumat, mell, fő-fog-fájást, szurást, vérszegénységet, görcsöt, gyomorbajt, szembajt stb. gyógyít biztosan és gyorsan, 12 üveg ára 5 korona bérmentve. Egyedüli készítője *Feller* V. Jenő gyógyszerész Stübica 135. szám. (Zágráb megye). Egy családnál se hiányozzék e kitünő, az egészségügyi hatóság által megvizsgált és jóváhagyott szer, melyet a ki egyszer hozat, sokoldalú hatása miatt állandóan használ. „Vak voltam már, csak a *Feller-féle* *Elsa-Fluid* mentette meg szememvilágát“ írta *Szücs* Péter Budapest, Felsőrakpart 9.

— **x— Keleti** J. hirneves budapesti orthopaediai műintézet-tulajdonos *Koronaherczeg-utca* 17. szám alatti üzlethelyiségét megnagyobbította és oly fényesen, mintaszerűen rendezte be, hogy az egész monarchiában az első helyet foglalja el. Elsőrangú orvosi tekintélyek is elismerik, hogy *Keleti* orthopaediai műintézete (*Hessing* rendszer szerint) hol cs. és kir. szab. sérvkötők, műlábak, műkezdek, járó-és nyújtókészülékek, egyenestartók stb. mérték szerint, jótállás mellett készíttetnek, a legkényesebb és legmagasabb igényeket is kielégíti.

— **x— Fertőző betegségek ellen,** melyek leginkább az egészségtelen ivóvíz által terjesztetnek, biztos óvszer a tiszta, egészséges ásványvíz. Felhívjuk tehát szives olvasóink figyelmét a „*Kristály*“ Szt.-Lukács fürdői hegyiforrás hirdetésére.

— **x— Budapesti tudósítás!** A budapesti ló és verseny istálló tulajdonosok, úgy látszik kötelességükkel tették maguknak állataikat semmiféle más, mint az általánosan ismert *Hotter-féle* állatgyógykészítményekkel (*Bécs* XII/2. *Schönbrunnerstrasse* 182.) gyógykezeltetni; mivel minden istálló tulajdonos, ki állatainak egészségi állapotát és kitarthatóságát szem előtt tartja, csakis *Hotter-féle* állatgyógykészítményeket használ. Ezek egybehangzó vélemények alapján a legjobbak is, mint a hogy már általánosan elismert tény, hogy *Hotter-féle* *Training-Fluid* (palczkja 1 frt 20 kr.) elvitáztatlanul a legjobb edző és erősítő szer lovak és szarvasmarhák részére, megbecsülhetetlen hatású bénulások és merevségeknél. *Hotter-féle* *Agri* (csomagja 80 kr.) elsőrendű táppor a takarmányállat egészségének és erejének fenntartására; óvszer mindenféle vese, máj-hólyag és idegbajok ellen. *Hotter-féle* *Absorb*inol mosdóvíz (üvege 3 frt 50 kr.) mindennemű szépséghiba eltávolítására u. m. daganatoknál, póknál, patabütyöknél, szücsomoknál stb. *Hotter-féle* *Holttetem* kenőcs (1/2 Tégely 2 frt. 1/2 tégely 1 frt 20 kr.) a legrövidebb idő alatt eltünttet minden csontnyujtványt és holttetemet; *Hotter-féle* *Kolikasz* (1 frt 50 kr.) lovak és marhák kolikájánál és puffadságánál kiváló szolgálatot tesz. Ajánljuk tehát *Hotter* állatgyógykészítményeit t. olvasóinknak előforduló esetekben való használatra s meggyőződésünk, ki ezen szerrel egyszer kísérletet tesz, azoknak állandó vevője leend. Felhívjuk még szives figyelmüket a cikk védjegyre; löfej *R. H. monogrammal*, s csakis *Hotter-féle* készítmények kéréndők, bármily néven nevezendő utánzatok visszautasítandók. Főraktár városunk és vidéke részére *Vojtek és Weisz* gyógyáru kereskedésében *Arad*.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) **Az országos vörös kereszt egyesület** kis-szt.-miklósi fiókja folyó hó 17-én tartotta rendes évi közgyűlését, mely alkalommal elnöknek *Peeh* Sándorné, alelnöknek *Csutha* Györgyné, elnöknek *Herold* Rezső, orvosnak dr. *Kronstein* Vilmos, dr. *Kabdebó* János és dr. *Pollák* Mór, pénztárnoknak *Peeh* Sándor, jegyzőnek *Szarvas* József, választmányi tagoknak özv. *Kneffel* Károlyné, *Herold* Rezsőné, dr. *Kabdebó* Jánosné,

v. Walter Mária, Wessely Pálné, Moskovics Hanna, dr. Kronstein Vilmosné, Böhm József, Uttn Gyula, Kneffel Lajos, Fischer Antal, Ajós Árpád, Okits Gyula és Schmidt János álasztatott meg.

(*) A vendégszeretet asztaltársaság rendes ülése hétfőn délután fél 4 órakor Porján Lajos vendéglőjében tartja meg, melyen a pinseregylet 50 éves jubileuma ünnepélyét fogják megünnepelni.

Hirlapi bizonyítvány a hitvesi hűségéről.

— Vagy mi történt az éjjel? —

Arad, május 19.

Szegény ártatlan menyecskék, akiket alaptalanul vett gyanuba a zöldszemű szörnnyeteg s kik kétségbeesve kerestek bizonyítékokat a hitvesi hűségük igazolásaira: most megkönnyülten lélegzenek föl. Sokszor volt abban a rettenetes helyzetben, hogy az *alibit* kellene igazolni a féltékeny tigris előtt: és nem tudták kétségbevonhatatlanul bebizonyítani, hogy nem ártak tilosban. Most azonban megvan a családatlan módja az alibi igazolásának: a hirlapi nyilatkozat.

Ezt az újítást, amely annyi válópört vagy szerelmi drámát van hivatva megakadályozni: Debreczenben találtak föl. Ott történt, hogy egy menyecske színházba ment, hogy a szép *Noémit* megnézzék a *Senki szigetén*. Tudjuk, hogy Jókai Mór e darabja meglehetősen sokáig tart és a nagy költő bűbájosa Muzsájának tiszteletét ugyancsak próbára teszi. Így esett, hogy mikor a menyecske hazaért a családi fészekbe: kedves férje dühös léptekkel járt föl s alá a lakásban.

— Hát maga hol volt? — riadt a nyájas mosolylyal betoppanó asszonykára oly sötéten, akár a vészes fergeteg Falb legkritikusabb napján.

Hol? Hát a színházban!

— Igen? Azt sziveskedjék elhítenni a kis cziczával, de ne én velem. Hát tizenkét óráig tart a színház?

— De édesem, hisz tudod, hogy az *Arany ember*...

— Semmi beszéd. Tudom a mit tudok. Megfogom indítani a válópört!

A menyecske görcsös zokogás közt erősítette tisztaságát, de a féltékeny tigris mit sem akart hallani. Elkezdtek róla sugni-bugni a városban is, hogy talán ő is egy *Arany asszony*, akinek szintén van egy *Senki szigete*, melyet a színházi előadás után keres föl...

A szegény asszonyka mit tehetett? Végre mentő gondolata támadt, kapta magát és levelet írt *Komjáthy* Jánosnak, hogy igazolja az ő makulátlan tisztességét. S a gavallér igazgató rögtön eleget tett a kivánságának, még pedig nem is magánlevélben, de a nagy nyilvánosság előtt. A *Debreczeni Ujság* tegnapi számában ugyanis a következő nyilatkozat látott napvilágot:

Válasz egy megrágalmazott asszony levelére.

Mélyen tisztelt asszonyom! Az utazással járó rendtelenségek folytán csak most jutott hozzám levele s így csak most válaszolhatok reá.

Azt kívánja tőlem, hogy igazoljam, mikor volt vége az „Arany ember” előadásának. Nem válaszoltam magánlevélben, mert aki, vagy a kik nem hitték el önnek, hogy 11 óra 10 perczkor s s így ön egynegyed, vagy háromnegyed 12 előtt nem lehetett otthon; nem hinnének az én levelemnek sem, azt mondanák: az ön óhajására szíveséget teszek, s az előadás végének idejét az ön tetszése szerinti időre írom.

Erre sem önnek, sem nekem nincs szükségünk. Itt — tanuul hiva fel az egész közönséget

— jelentem tehát ki, hogy az „Arany ember” előadása 11 óra 10 perczig tartott s ön 11 és fél óra előtt nem lehetett otthon.

Sajnálom, hogy a színház miatt nagysád méltatlan megbántásnak lett kitéve, de aki ilyen vakon támad, annal a támadásra mindig van ok és alkalom.

Üdvözli tisztelettel:

Komjáthy János
igazgató.

Mi pedig, olvasván ezt a nyilatkozatot, csak azt sajnáljuk: mért nem találták már föl a hitvesi hűség hirlapi bizonyítását régebben, például *Othello* előtt?

A hófehér lelkű *Desdemona* akkor nem halt volna meg olyan kegyetlen halállal. *Shakespeare* pedig a következőleg írta volna meg az *Othello* utolsó felvonását:

Othello:

Imádkoztál-e *Desdemona*?

Desdemona:

Miért?

Miért forog oly dühvel a szemed?

Othello:

Mert meg fogsz halni, hűtelen kigyó?

Desdemona:

De hát mi lelt?

Othello:

Mi lelt? Még kérdezed?

Hát zsebkendő Jágónál mit jelent!

Miért adad szerelmi zálogul?

Desdemona:

De édesem, ez aljas rágalom.

Meglátod, *Cassio* nyilatkozik

Majd a *Gazetta* del Veneziában,

A tényállást abból megtudhatod!

És másnap a *Gazetta del Venezia* kiadta volna a következő érdekes nyilatkozat:

Válasz *Desdemónának*.

Nagyságos Asszonyom!

Alólírott ezennel igazolom, hogy Nagysád himzett zsebkendőjét nem szerelmi zálogul adta nekem. Hanem azt én a *Piazztán* találtam. — A minék hitelére kiadtam, ezen hirlapi nyilatkozatot.

Előttünk: *Jágó*, *Rodrigó*, mint tanuk. *Cassio* s. k. A velencei mór pedig olvasván e sorokat, elégedetten gyűrte volna zsebre az ujságot, mondván:

— Hm... Ez már más. Most már meg kell békítenem a kicsit. Megyek a *Merceriára* és rendelék neki egy tuczat új selyem zsebkendőt...

TÖRVENYKEZÉS.

Két nap helyett egy év.

— A vádlott tévedése. —

Derüs epizóddal végződött ma egy végtárgyalás az aradi törvényszék előtt.

Lengyel Aron nagyhalmágyi kereskedő ült a vádlottak padján sikkasztás büntetével vádolva. Ugy történt a dolog, hogy *Preisach* Vilmos aradi kereskedő végrehajtást vezetett *Lengyel* ellen, ki a lefoglalt ingókat a bekövetkezett árverés előtt apránként eladta, úgy, hogy a foglaltató hitelező végrehajtási alapja eltűnt.

A vádlott azzal védekezett, hogy neki kenyérrre kellett a pénz és a nyomor vitte arra, hogy a lefoglalt árukat eladogassa, annál is inkább, mert abban az időben az erdőben dolgozó olasz munkások megcsalták, amennyiben a tőle hitelbe nyert több száz forint értékű áru kifizetése elől megszöktek.

Nemess Zsigmond dr. volt a védő, kinek alapos védelme után a törvényszék rendkívül enyhén ítélte, amennyiben két napi fogházat szabott rá, s ezt is kitöltöttnek vette a vizsgálati fogság idejével. Ezenkívül egy évi hivatalvesztésre ítélte.

Érdekes dolog következett az ítélethirdetés után. Általános csodálkozást keltett, mikor

Lengyel kijelentette, hogy az ítéletet tul sulyosnak tartja s megfellebbezi. Csakhamar kiderült, hogy a vádlott azt hitte, miszerint egy évi fogházra ítéltek és ezért felebbezett. Megértették vele, hogy az egy év hivatalvesztést jelent, azaz — mint mondták neki — ez idő alatt például viczispán nem lehet.

— Nem is akarok viczispán lenni — mondta *Lengyel* smegnyugodott az ítéletben.

§ Váltóhamisító parasztasszony. *Heini Éva* ujjpanáti svábasszony azzal a váddal terhelve állott ma az aradi törvényszék előtt, hogy váltót hamisított. A vádló *Hegedüs* József volt, ki *Heini Éva* és az asszony egyik rokona aláírásával ellátott, 150 forintról kiállított váltót mutatott be, melyet az ő 150 forintja ellenében adott át neki az asszony. *Heini Éva* semmit sem akart tudni a dolgról és megesküdött, hogy a váltón lévő aláírás nem az övé, a másik aláírás pedig nem a rokonáé. Az illető rokon is tagadta, hogy ez az ő aláírása lenne. *Hegedüs* erre hamis eskü és váltóhamisítás miatt — mert azzal gyanúsította, hogy rokonának aláírását ráhamisította a váltóra — vádat emelt az asszony ellen. Az írásszakértők *Heini Éva* aláírását valódinak találták, de mivel semmi bizonyíték nem volt erre, az asszony pedig tagadott, a vádat el kellett ejteni.

§ Felmentett feleséggyilkos. A veronai esküdtészek ma *Borguino* mérnököt, aki feleségét azért gyilkolta meg, mivel féltékenységgel gyötörte, nem vétkesnek jelentette ki, mire a törvényszék felmentette. A bizonyítás során beigazolást nyert ugyanis, hogy a mérnök neje, aki leánykorában a balletnél működött, szerelmi viszonyt folytatott.

NAPIREND.

Május 20. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Bernát. — Protestáns naptár: Bernát. — Görög-keleti naptár (május 7.): Sz. + mj. — A nap két 4 óra 2 perczkor, nyugszik 7 óra 19 perczkor — A hold két 11 óra 55 perczkor, nyugszik 9 óra 35 perczkor.

Május 21. Hétfő. Róm. kath. naptár: Timót. — Protestáns naptár: Timót. — Görög-keleti naptár (május 8.): János. — A nap két 4 óra — perczkor, nyugszik 7 óra 20 perczkor. — A hold két délelőtt, nyugszik 10 óra 49 perczkor.

Időjárás. Légnomás reggel 7 órakor 756.5 milliméter, délután 2 órakor 757.2 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor C° + 10.9, délután 2 órakor C° + 17.3. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor EN. 3, délután 2 órakor N. 2. — Felhőzet reggel 7 órakor derült, délután 2 órakor fészorult. — Csapadék az utóbbi 24 órában 0 mm. Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött távirat szerint a mai napra a következő időjárás várható: En: he, száraz, zivatarok.

Szabadságharczi emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület. 1-ső emelet) nyitva van mindennap délelőtt 8 óráig délután 8 óráig. Belépti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van hétfőn délután 4—5, pénteken délután 4—5 és szombaton délelőtt 11—12 óráig. Helyiség: Erekye-muzeum helyisége melletti ülésterem.

Május 20. Az aradi és csanádi egyesült vasutak közgyűlése délelőtt 11 órakor. — Kőrallatorvosválasztás Csermón.

Május 21. Az alföldi első gazdasági vasut részvénytársaság közgyűlése délelőtt 10 órakor (Aradi és csanádi egyesült vasutak gyülesterme.)

Május 22. Az aradmegyei hitelegylet mint szövetkezett rendkívüli közgyűlése délelőtt 11 órakor (Arad-csanádi takarékpénztár.)

Május 27. A borosjenői takarékpénztár közgyűlése délután 3 órakor. — Galsa hegyközség rendkívüli közgyűlése délután 2 órakor. — A Schreyer-konzervatorium hangversenye este 7 órakor (Városi színház.)

KÖZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDES.

Vásári jelentés.

— Aradon, 1900. május 18-an tartott heti állatvásárról. —

Felhajtás gyenge, kereslet és kínálat egyaránt lanya. Legnagyobb élénkség a sertés-piaczon volt.

Felhajtott mintegy 115 drb szarvasmarha és borju, 132 drb ló, 95 drb hárány és 485 drb sertés, többnyire süldő és malacz.

Arak a következők:

Szarvasmarha vásár: Szarvasmarha levágásra elsőrendű párja — koronáig. — Szarvasmarha levágásra másodrendű párja 390—460 koronáig. — Szarvasmarha hizlalási célra — koronáig. Igásőkör párja 380—420 koronáig. Fejőstehen kis borjas 110—260 koronáig. Sző-

pósborju levágásra darabja 16—40 koronáig. — Rugottborju drbja 44—76 koronáig. Juh párja — koronáig. Bányapárja 10—12 korona — fillérig. Tehén levágásra — koronáig.

Lóvásár: Remondaló drbja — koronáig. Hintósló párja — koronáig. — Igásló elsőrendű párja — koronáig. — Igásló másodrendű párja 440—480 koronáig. — Parasztló párja 180—340 koronáig. Rossz ló (levágásra) drbja — koronáig. Elcsigázott ló párja — koronáig.

Sertésvásár: Hizott sertés klgria — fillérig. — Félhizott sertés klgria — fillérig. Süldősertés párja 44—56 koronáig. Pecsényemalacz drbja 3:00—4:00 fillérig. Fiaskocza drbja 54—70 koronáig. Paraszthizlalású sertés — koronáig. Három hónapos malacz párja — koronáig.

Baromfi vásár: Hizottliba párja 10—12— koronáig. Soványliba párja 4:80—5:40 fillérig. Fialliba párja 3:60—6— koronáig. Kappan párja — fillérig. — Idei csirke sütnivaló párja 2:00—2:40 fillérig. Idei csirke rántani való párja 80—1:40 fillérig. Gyöngycsirke párja — koronáig. — Rucza párja idei 2:40—3:20 fillérig. — Pulyka párja — koronáig. Tojás 5 drb 20 fillér.

Halpiacz: Eleven hal kilogrammja 2— fillérig. Vágott hal klgria 1:60 fillérig. — Jegelt halak klgria 60—80 fillérig. Apróhalak klgria — fillérig. Kecsege klgria — fillérig.

A hetipiacz már 10 óra után oszolni kezdett.

— **Fizetéseketelenségek.** A bécsi Creditoren-Verein a következő fizetéseketelenségeket jelenti: Fischer D. és társa, keresk. czég, *Budapest.* — Glücksthal Mór, *Rimaszombat.* — Zschörner Károly A. és társa, *Bécs.* — Beirmann Henrik, *Büd-Szent-Mihály.* — Mermelstein Jakab és társa, keresk. czég, *Füzitő-Álmás.* — Klein Mór, *Poprád.* — Koch Miksa, *Lőcse.*

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, május 19.

Déltőzsde. A buzakinálalat mérsékelt, vételkedv korlátolt. Meghatározott irányzat mellett néhány ezer métermázsa került forgalomba, szilárdan meghatározott áron. Egyéb gabonacmükben kevés forgalom. Időjárás változó.

Zárul 12 órakor:

Buza májusra	7.91—7.93
Buza októberre	8.07—8.08
Rozs májusra	6.90—7.—
Rozs októberre	7.16—7.17
Zab májusra	5.06—
Zab októberre	5.29—5.31
Tengeri májusra	5.59—5.60
Tengeri júliusra	5.64—5.65
Repcze augusztusra	13.25—13.40

Zárul 4 órakor:

Buza májusra	8.—8.03
Buza októberre	8.12—8.13
Rozs májusra	7.05—7.10
Rozs októberre	7.22—7.23
Zab májusra	5.07—5.08
Zab októberre	5.32—5.34
Tengeri májusra	5.62—5.63
Tengeri júliusra	5.67—5.68
Repcze augusztusra	13.55—13.65

Zárul 4 órakor:

Oszták hitelrészvény	724.50
Magyar hitelrészvény	726.—
Leszámitóbank részvény	490.—
Rima-Murányi vasmű részvény	584.—
Oszták-magyar államvasuti részvény	647.50
Közuti vasut	621.50
Városi villamos vasut részvény	319.—

Budapest-kőbányai sertéskeresk. csarnok.

— Május 19. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogramm felüli sulyban 102.—104.— fillig. Öreg közép páronként 300—400 kilogramm sulyban — fillig. Fialat nehéz páronként 320 kilogramm felüli sulyban 106.—108.— fillig. Fialat közép páronként 251—320 kilogramm sulyban 104.—105.— fillig. Fialat könnyű páronként 250 kilogramm terjedő sulyban 102.—103.— fillig. Magyar szedett: Nehéz páronként 280 kilogramm felüli sulyban — fillig. Közép páronként 240—280 kilogramm felüli sulyban — fillig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő sulyban 98.—100 fillig.

Romániai: Nehéz páronként 320 kilogramm felüli sulyban — fillig. Közép páronként 250—320 kilogramm felüli sulyban — fillig. Könnyű páronként 250 kilogramm terjedő sulyban — fillig. Romániai eredeti (Stachl) Nehéz páronként 240 kilogramm felüli sulyban — fillig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő sulyban — fillig.

Szerbiai: Nehéz páronként 280 kilogramm felüli sulyban 103.—105.— fillig. Közép páronként 240—260 kilogramm sulyban 102.—103.— fillig. Könnyű páronként 240 kilogramm terjedő sulyban 98.—102.— fillig.

Megjegyzés: A fent jegyzett árak suly szerint és pedig a szokászerű levonások mellett, egy kilogramm sulyra fillérekben értendők. — Szokászerűleg a hizott sertések teljes (brutto) sulyából az életre páronként 45 kilogramm vonandó le. A sertések vételárából a vevő javára 4% vonandó le. A sertések osztályozásánál azok teljes (éő) sulya vétetik irányadóknak.

Sertéslétszám: Május hó 16-án volt készlet 42579 darab, május hó 17-én főhajtott —277 darab, május hó 17-én elszállított —383 darab, május hó 18-án maradt készletben 42473 darab. Uzlet: Változatlan,

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru és értéktőzsden.

Budapest, 1900. május 19.

Magyar aranyjárdék 4%	97.—
Magyar koronajárdék 4%	91.40
Magyar arany 4 1/2%	101.—
Magyar ezüst 4 1/2%	99.—
Magyar keleti vasut	97.50
Magyar földtehermentesítési kötvény	91.50
Magyar italmegváltási kötvény	98.—
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	92.50
Magyar nyeresémsorsjegy kölcsön	159.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	137.75
Oszták papírjárdék	97.60
Oszták járdék ezüst	97.50
Oszták járdék arany	96.75
Koronajárdék	97.—
1860-iki államsorsjegyek	135.—
Oszták-magyar bankrészvény	1775.—
Magyar hitelbank részvény	725.—
Oszták hitelintézet részvény	724.30
Oszták-magyar államvasut	646.50
20 frankos arany (Napoleonkor)	19.26
Német birodalmi marka	113.20
London	242.55
Paris	96.35

KÜLÖNFÉLÉK.

□ **Petrarca szerelme.** Az utóbbi esztendőben Olaszországban több kritikai munka jelent meg, amelyekben alaposan dögönyözik Petrarcat. Ugy volt, hogy Petrarca egész életén át csak egyetlen nőt ajándékozott meg a szívével s az nem volt más, mint a dalaiban oly szépen megénekelt Laura, akihez való szerelmét föltétlenül platonikusnak hirdették. Ezt soha nem is vonták kétségbe, újabban azonban erősen hangoztatják, hogy Petrarca más lányokat is szeretett. Először is egy Mestica nevű kritikuss fejezte ki ezt a gyanuját s művében a mellett kardoskodott, hogy a költő legalább is három nőnek hódolt meg. Ez az állítás természetesen ellentmondásban van Petrarcanak Sonettjeiben tett vallomásaival, hogy a szerelmével csak egyetlen nő dicsekedhetett ezen a földön. De azért több irodalomtörténész mégis Mesticának a nézetéhez csatlakozott. Alfredo Cesaro könyvet írt, amelyben bizonyítékokat hozott fel a költő állhatatlanságáról. Cesaronál nem is marad meg Petrarca csupán három nő imádojának, hanem megszámlálhatatlan egészen közönséges kaland bősévé változik. Végül jön egy kritikus, Volpi, aki szintén könyvet ír a dologról, s Petrarcat egyenesen mint szerelmes természetű ficzkót és álszenteskedőt mutatja be. Szerinte a pompás versek nem mind Laura tiszteletére íródtak. Mivel azonban akkor adta ki őket, amikor már nem volt többé fiatal, tisztességesebbnek tartotta, hogy a dalok egy névre szóljanak. Szóval Petrarca nemcsak Don Juan, hanem képmutató is volt. Csak Enrico Sicardi volt az egyetlen, aki neki támadt a Petrarca nimbusza kicsinyítőinek és állításainak támogatására egész sereg pszichológiai és fiziológiai okokat visz a vitába. Annyi mindazonáltal bizonyos, hogy Petrarca le-leszállt néha poezisének a menyboltjáról és földi téreken is bolyongott, aminek szintén megvannak a maga bizonyítékai, így két gyermek, akit a magáénak ismert el. Hanem hát ezek az el-tévelyedések nagyon rövid ideig tartottak, s utánuk Petrarca bünbánóan tért vissza mindig egyetlen és legnagyobb szerelméhez.

□ **Uj aranybányák Spanyolországban.** Spanyolországban — különösen Amerikával folytatott kudarcos háboruja miatt — nem valami sok a pénze, annál nagyobb örömmel fogadták most azt a hirt, hogy Lugo kerületben, a fővárostól körülbelül husz kilométernyire óriási aranybányákra bukkantak. A minerológiai vizsgálat után kitűnt, hogy a talaj ott nagymennyiségű aranyat tartalmaz.

IDEGENEK ARADON.

— Május 19. —

Fehér Kereszt szálloda. Fleischman Jenő utazó Budapest. — Rosenzweig Emil utazó Budapest. — Váry Károly utazó Bécs. — Steiner Armin utazó Bécs. — Schik Emil utazó Budapest. — Tausig Alajos utazó Bécs. — Linger Mór kereskedő N.-Kőrös. — Weisz Hugó utazó Bécs. — Fried Károly utazó Prága. — Juranovitz Szvetozár kereskedő Zágráb. — Pick Emil utazó Bécs. — Monti Fülöp utazó Bécs. — Mautner Ignátz utazó Bécs. — Szekula Lajos utazó Budapest. — Weiss Aladár utazó Budapest.

Vass szálloda. Strasser Lajos birtokos Gurahoncz, — Pohl József utazó Budapest. — Sohár Jenő gyári utazó Budapest. — Kemény Manó vállalkozó Székudvar. — Dr. Gebeles István ügyvéd Pécska. — Singer Emil utazó Budapest. — Jolles József utazó Bécs. — Nestor Romulus lelkész Csánád. — Klein Márton utazó Kassa. — Németh Ferencz utazó Budapest. — Peck Nándor utazó Budapest. — Klein Mór utazó Bécs.

Központi szálloda. Neufeld Károly bankár Bécs. — Schober Béla az agrárbank igazgató helyettese Budapest. — Cseresnyés János polgármester Makó. — Kristóffy József képviselő Budapest. — Serbán Szilárd birtokos Kőrösbánya. — Zipernovsky Ferencz igazgató Budapest. — Hegyesi Sándor utazó Bécs. — Klein József utazó Budapest.

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1900. évi május hó 1-től.)

ARADRÓL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felől érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6.05
Gyorsvonat reggel 8.18	Szm. sz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Szm. sz. tv. délután 3.56	Személyvonat d. u. 3.55
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szm. sz. Szolnokról este 8.48
Erdély felé:	Erdély felől:
Személyvonat reggel 6.35	Soborsinról reggel 6.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10.50
Soborsin délután 2.04	Radnáról délután 2.36
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4.06
Radnáról este 6.35	Személyvonat este 8.57
Gyorsvonat este 7.18	Gyorsvonat délelőtt 8.08
Temesvár felé:	Temesvár felől:
Személyvonat reggel 6.20	Vegyesvonat d. e. 10.43
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. n. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.55
Szeged felé:	Szeged felől:
Vegyesvonat reggel 6.45	Személyvonat reggel 8.53
Személyvonat délután 4.25	Vegyesvonat este 6.50
Brád felé:	Brád felől:
Személyvonat reggel 6.25	Borosbesről szv. reg 8.03
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11.—
Borosbesreig szv. du. 5.20	Személyvonat este 7.—

KERPEL IZSÓ

könyv-, zenemű-, papirkereskedése és antiquáriuma

ARADON, Andrassy-tér 20. sz. (Arena épület.)

Van szerencsém tisztelettel tudatni, hogy üzletemben rendkívül előnyös alkalmi vételek eszközölhetők könyvek és hangjegyekben. Gyönyörű díszmunkák, szépirodalmi és tudományos művek stb. meglepő olcsó áron kaphatók. Minden zenemű-ujdonság mélyen leszállított áron, átjártott hangjegyek féláron adtnak el. Folyóiratok és divatlapok előfizetése. Képes levelező lapok nagyban és kicsinyben való árusítása. Névjegyek gyors és olcsó készítése. Művirág kellékek legelőnyösebb beszerzési forrása. Minden nyelvű használt könyvek, egész könyvtárak és átjártott kották méltányos áron való vásárlása.

Használt iskola könyveket

negyedáron vásárlók. Ugyan-e czég ajánlja 30000 kötetes kölcsönkönyvtárát, melyben minden ujdonság megjelenés után azonnal több példányban kapható.

Kölcsöndíj havi 60 kr; vagy kötetenként fizetve 4 kr. A tanuló ifjúságnak egy óra 50 kr., kötetenként pedig 3 kr. A könyvek ujak és tiszták. Jegyzék ingyen.

S z e s z ü z l e t.

— Május 19. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 111 korona, kicsinyben 113 korona, finomított szesz nagyban korona, kicsinyben 116 korona hordó nélkül per 100 liter 70 beleértve 70 korona fogyasztási adót. Száritott moslák 11 korona métermázsanként.

C S A R N O K.**Misztérium.**

— Olasz novella. —

Fordította: **Thessalos.** (6)

(Vége.)

Minő érzéki erő van az angol blueban! A blue mediterranean — egyben megvan a tétkéék földközi tengernek a mélysége. Az Olyan, mint a ravatalt takaró lepel, a földi szenvedésnek és a halálnak foglalata. Az U. a félségnek, a semminek, a halálnak a bármilyen-feketéje, a mély, mély örvény, a mely mindent benyel. Az U. egy elsülyedt világnak a quietje. Ha költő volnék, egy magánhangzó szót alkotnék, a mely a kimondhatatlant mondáná ki...

Hiszen nem lehetetlen, hogy azt a szegény asszonyt agyonlöttem, de hogy én tettem-e meg valaki más, az egyre megy. — Mostani helyzetemben már ez mind nem érthet nekem. Mindenesetre én löttem le, mert hiszen, a mi történt, mindennek részese vagyok. S ha le is írtam fejemet, mit jelent az. A magánvaló az ember nem érintheti.

Váratlan látogatót kapok. Nyílalások, szuró nyílalások. De nem zavarta om meg magam többé az írásban. Mentegetőznek. Ugy látszik, nem én vagyok a tettes. De Istenem, — mely közönyös dolgok ezek mind!

Sajnálkozásukat fejezik ki, hogy a szállóban kellemetlenség ért. Rossz vendéglő, szívesen elvezetnek egy jobba. Ugyelj, szívem! Ilyen fontos az emberi állat? Most már a dolognál vagyok. Csak írásaimat szedem össze — így ni.

Kellemes utazás volt, a melyet én és még két másik megemlegetünk. Hárman akarunk elköszülni, de ez kissé sok volt az előzékenységből. Egyet doktor urnak szőlőgattak s ezt a szikar, szőke emberkét választottam kísérőmnem. Ideoda csavarták a dolgot, míg aztán megtették kedvem s beszáltamkor hallottam, hogy a lemaradtak utasították a kocsi: San Salviba! Oh, ti, énekeknek gályarabjai, nem tudjátok egyébbüvé tenni a megszabadultat, mint az örültek házába!

Oly jól mulattunk a kis szőkevel, hogy egész bizalmas lett, de a mint magányos tájra jutottunk, az övvel, melyet a kocsis belsejéről fejttem le, összekötöttem kezét és zsebkezdőmmel betöttem száját. Arra gyorsan leeresztettem az ablakot és kiugrottam, épen az utolsó árokba. A szőke nem mert ellenkezni. — Csak a szemeket szerettem volna látni, mit San Salviban merészlettek, mikor az egy cseppe szerencsétlenül járt kocsis megérkezett!

Kivájt hegyoldalon, nedves oszlopsoros halottas kamrában, örvény szélén gondolom a legmagasabb és legutolsó. A tücskök czirpelnék s a vízről ide hallszik a békák kuruttyolása. Fuvola hanggal s vágyakkal van tele az éjszaka. Kibujnak a csillagok, de fénytelenek és siránkozóak, mintha a teli hold nyelte volna be fényüket. Fáj a szívem s vágyódom ama kedves ismeretlenek után, kiket elfeledtem. A pisai asszony is itt van közelemben, s kérdőleg néz rám; de nem ismerem; mit is mondhatna nekem! Rám nézve ez csak visszaesés, aféle honvágy, mely a hajóst is elfogja néha a messze tengeren. De nem megyek vissza a partra. Mi közöm az idegen emberekhez? A csillagoknak meg kell sápadniok, ha holdtölte van. Ott áll a hegyi kápolna felett, telten és cserken. Nemcsak fénylik, hanem melegít is, érzem, mint csókolja végig meleg fénye homokom.

Enemnek alapját már keresztül törtem, most hagyom a létet is, messzebbre, még egy emelettel mélyebbre.

Itt befejeződött a kézirat. — Két nap mulva egész társasággal mentünk ki a Monte Cecirira, hogy a csodálatos följegyző után kereskedjünk, de a bányában dolgozó munkások nem tudtak felvilágosítani bennünket. Senki sem látott olyat, kire a kézirat személyleirása találna. Vajjon a megközelíthetetlen mélységben pusztult-e el, vagy tovább bolyong valamerre? Néha meg azt gőneolom, hogy tréfa volt, vagy valami írói kísérlet. De ennek ellenmond a tükörírás és a kézirat általában. Bármint áll is a dolog, iratása idejének megállapítására sincs egyetlen adat sem, sehol a kelet, s a füzet akár már esztendőök óta is ott heverhetett a kövek közt.

Ez a körülmény már eleve meghiusított minden kutatást. Megpróbáltam ugyan világosságot deríteni a dologra, de, a mint előrelátható volt, sikertelenül, s a sajátos irat, melyet gondosan őrizek fiókomban, valahányszor megnézem, mindig ezt a talányt adja fel: ki volt?

NYILTTÉR.***„FEHÉR KERESZT” SZÁLLODA NAGYTERMÉBEN.****Zene a 33. gy-ezred zenekara által.****Ma vasárnap, május hó 20-án és holnap hétfőn 21-én****ÉG ÉS FÖLD**

nagy physikai projectio-demonstratio

magyarázó előadás

fényes Drummond-féle izzófény kivilágítás mellett. Előadva a híres illusionista és gondolatolvasó

CARMELLINI M.

által.

Ajánlható nemcsak felnőtteknek, hanem különösen családoknak és gyermekeknek.

Mulattató magyarázat.**MŰSOR.****Uj! Bámulatraméltó Uj!****psychologiai mutatványok.**

Legujabb csodák és varázslatok.

Ujdonság. Először. Ujdonság.

Spiritual-Manifestatiók

nyílt színen, kísértet-kamara nélkül. Eddig csakis Carmellini által bemutatva.

A galamb álma.**A posta 1000 év mulva.**

Belépti-díj számozott hely 3 k., I. hely 2 k., állóhely 1 k., karzati ülőhely 1 k., deák-jegy 60 fil.

Jegyek előre válthatók Ifj. Klein Mór könyvkereskedésében és este a pénztárnál.

Kezdeté este 8 órakor.

Minden előadás új mutatványokkal és képekkel.

ROBITSCH SAUERBRUNN GYÓGYFÜRDŐ.

Elismert gyógyhely gyomor, máj-és vesebetegség, cukorbetegség, epékő, torok és gégegyulladás, májbetegségekben szenvedők számára.

Prospectusokkal szolgál az igazgatóság. Déli vasutállomás: Pölitshach.

GYÖNYÖRŰ NYÁRI TARTOZKODÁSI HELY.

Kertmegnyitás.**Kánya Géza****sörcsarnokának kerthelyisége**

(Zrinji-utca).

Ma vasárnap, május hó 20-án este 8 órakor a 33. gyalogezred zenekarának**katona-hangversenyével**

megnyittatik, mely alkalommal következő műsort fog előadni.

I. szakasz:

1. Fejérváry-induló Neunertől.
2. Nyitány a „Modell” című operettből. — Souppétól.
3. „Ifjusági ábránd” keringő ujdonság Waldtenfeltől.
4. Doina, dal Pazellertől.
5. Dalkoszu Szikorától.

II. szakasz:

6. Nyitány, „Ilka” című operából Doppertől.
 7. Román királyné kedvelt dala Feisztől.
 8. „Der verirrte um Walde, Flügelhornsolon Maagtól.
 9. Bécsi séták, egyvelegujdonság Kronzaktól.
 10. Mindig készen, gyorspolka Peheltől.
- Jó ételekről és hamisíthatatlan italokról gondoskodva van.

Számos látogatásért esd:

Kánya Géza,
vendéglős.**Belépti-díj nincs.**

Városi és megyei telefon 355. sz.

Üzlet áthelyezés!

Van szerencsénk a mélyen tisztelt közönségnek és becses vevőinknek szives tudomására hozni, hogy eddig Forray-utca (volt Dobránszky vendéglő) bejáratával szemben létezett

mű-órák és látszerész üzletünket**Szabadság-tér 19. sz. házba**

helyeztük át. (Rosenblüch H. és társa divat-áru üzlet mellett.)

Miután pedig a nagyérdemű közönségnek irányunkban eddig tanúsított meleg pártfogása lehetővé tette reánk nézve, hogy ezen üzletünket a haladott technika és mű-ipar legujabb vívmányai szerint berendeztük, azon kellemes helyzetben vagyunk, hogy a legmagasabb igényeknek is megfelelhetünk.

Midőn tehát ezuttal eddigi igen tisztelt vevőinknek hálás köszönetünket nyilvánítani el nem mulaszthatjuk, egyben tisztelettel kérjük kegyes támogatásukat jövőben is.

Dusan berendezett raktár-velődi sweiczi arany, ezüst és nickel órákban, valamint mindennemű fali, ébresztő és dísz órákban, látszerésznek minden ágában óriási választék. A nálam vett vagy javított órákért 3 évi jótállás mellett kezeskedem.

Mély tisztelettel

Egry L. és társa.**Óvás!**

Tudomásukra hozzuk az érdekelteknek, hogy a régi üzletünk helyén levő óra javítóhelyiely semminemű összefüggésben nem állunk s így a megrendeléseket kérjük egyenesen hozzánk intézni.

Látszerész, optikus, kronométer és mű-órák.

Értesítés.

Tisztelettel ajánlom a nagyjéremű közönség és t. vendégeim szives figyelmébe

MÜTERMEMBEN

a legnagyobb gonddal és izléssel készülő különféle fényképeimet

mint legkedvesebb alkalmi ajándékot, u. m. platin, brom, brom-platin, albumin, matt- és fényes celloidin stb. papírokon kis képtől egész életnagyságig. Olaj, aquarell- és pastell-festményeimet.

Utólérhetlen művészi nagytításokat és a kedvességéről elősmert gyermek pillanatfölvételeimet stb.

Üzletáthelyezés miatt mélyen leszállított árak:

1 életnagyságú nagyított mellkép **30** korona,
6 darab mignon-fénykép . . . **4** korona,
6 darab vizit-fénykép . . . **6** korona,

minden más nagyságnál az eddiginél sokkal előnyösebb árak.

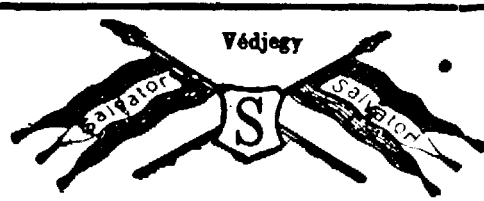
Szives megrendeléseket mielőbb kérek.

Tisztelettel:

KLAPOK ALAJOS,

fényképész. Templom-utca, Minorita-palota. Bejárat a m. kir. posta mellett.

Kleinoscheg-Elysée
a Szeged Bazar



Vesebajoknál,
a hólyag bántalmainál
és köszvénynél,
az emésztési és lélegzési
szervek hurutainál,

Lithion-forrás

Salvator

kitünő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes. Kellemes ízű.

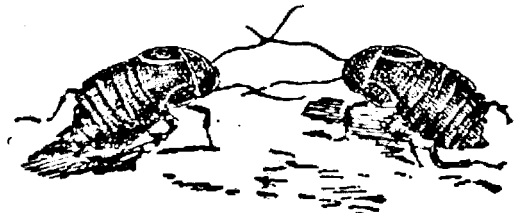
Könnyen emészthető.

Első rangú gyógyviz és diaetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülo életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és veseizgatási tünetmenyekben vagy húgy-savas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.**

Kapható ásványvízkereakedésekben és gyógyszerüzletekben.

A Salvator-forrás Igazgatósága Eperjesen.

1212



Pusztuljanak a muszkák!

svábok, poloskák, bolhák, legyek, szunyogok, stb., mert mindnyájan legnagyobb házi elenségünket képezik.

Ajánljuk fenti férgek biztos kiirtására csálhatatlan hatású

dalmáciai rovarporainkat

(jobb mint bármi másféle.)

melyeket 30, 50, 80, filléres és 1 korona 50 filléres eredeti, s zárszallagokkal ellátott dobozokban árusítunk.

VOJTEK és WEISZ

gyógyáru és illatszerüzlete Aradon.

A legbiztosabb hatású **molypusztító** is nálunk kapható.

619. és 1209—900. tk. sz.

Árverési hirdetmény kivonata.

Az aradi kir. tvszék mint te-lekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Pálmai Andor, az aradi első takarékpénztár, Alle György végrehajtóknak, Reich B. Károly aradi lakos végrehajtást szenvedő elleni 240 korona, 1400 kor., 3000 kor., 1000 kor. és 17200 kor. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék területén lévő, Mikalaka községben 679. számú telek-könyvben fekvő az A I. 1. sor

alatt foglalt ingatlanságra az árverést 2782 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1900. évi július hó 9-ik napján d. e. 9 órakor Mikalaka községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanbecsárának 10%-át vagyis 278 kor. 20 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én

3338. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ova-dékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Aradon, 1900. évi február hó 22. napján.

Az aradi kir. tvszék, mint te-lekkönyvi hatóság.

Zubor,
kir. tszéki bíró.

223—1900. g. sz.

Hirdetmény.

A szin- és bérházépület II-ik emeletén fekvő 3. számú 5 szoba megfelelő mellékhelyiségekből álló lakás azonnal bérbe adandó.

A bérbeadás feltételei Varjassy Lajos gazdasági tanácsnok urnál megtekinthetők.

Arad szab. kir. város gazdasági székének 1900. évi április hó 23-ik napján tartott üléséből.

Kiadta:
Vannay,
aljegyző.

Hoffmann Sándor

divatáruháza ARAD, színház-épület. Szabadság-tér sarok.

Elismert olcsó bevásárlási forrás.

Férfi- és női nyakkendők
30 krtól feljebb.

Prágai jó minőségű női
glacébőr keztyük
minden színben
párja csak 75 kr.

Szallag övek
legnagyobb választékban
38 kr. darabja.

Legizlésesebb
női ingblousok

már 1.50-től feljebb
óriási nagy választékban vannak, kötények, gyermekruhák olcsó árban.

Harisnyák

gyermekeknek 20 krtól feljebb.

Női amerikai 3 pár 1 frt.

Férfi 3 pár csak 85 kr.

Alkalmi vétel tiszta
selyem napernyők,
1 frt 50 kr. darabja.

Csipkék, szallagok és ruha-
díszek legolcsóbb árakban.

Egy szép üzlethelyiség azonnal kiadó.

Ő császári és apostoli királyi



főlségének legfelsőbb rendeletére.

XXXIII. cs. kir. államsorsjáték

a birodalom Innoni részének jótékony ozéijaira.

Ezen Austriában egyedüli törvényesen engedélyezett

pénzsorsjáték

16.514 készpénzbeli nyereményeket tartalmaz, 410.200 kor. összértékben.

A főnyeremény

200.000 koronát tesz.

A huzás visszavonhatlanul 1900. évi júniushó 7én történik.

■ Egy sorsjegynek ára 4 korona. ■

Sorsjegyek kaphatók: Az államsorsjáték osztályánál Bécsben, I. Riemergasse 7, lottógyűjteményekben, dohánytözsdekben, adó-, posta-, táviráda- és vasuti hivatalokban, váltóüzletekben, s. a. t. Játszótervek sorsjegyvevők számára ingyen.

A sorsjegyek portomentesen küldetnek át.

77 A cs. kir. lottójövedéki igazgatóságtól.
Államsorsjátékok osztálya.

Javallatok: a gégefő, légző- és emésztési szervek betegségei. Ellenjavallat: aszkor. Gyógyeszközök: alkali muriat források u. m. Constantin és Emma forrás, alkali muriat vasas víz: János forrás, tiszta szénsavas aczélvíz. Kólos-forrás, savó, tej (száraz takarmányozás) kefir, lápsó-inhalatio, fenyőfű-gőz inhalatio (mindkettő egyes kabinokban).

Gleichenberg gyógyhely

respiráló kánculék, pneumat. kamarák, édes ásványvíz és pesegő caloricator fürdők, fenyőfű és aczélfürdők. Nagy viagyógyintézet, tájaj-kúra. Enyhe, nedves-meleg, pormentes és szélcsendes levegő, erdős dombrvidék. Tengerszín feletti magasság 300 méter. Felvilágosítás és prospektus ingyen. Lakás és kezei magrendelhető a gleichenbergi fürdőigazgatóságnál.

Idény május 1-től szeptember végéig.

Olcsó amortisationalis pénzkölcsönök.

A n. t. földbirtokosok és aradbelvárosi háztulajdonosok figyelmébe ajánlom, miszerint általam a legmagasabb értékarányig nagyon előnyös feltételek mellett juthatnak

olcsó törlesztéses kölcsönhöz 15-50 évi amortizálásra.

Előre semmi díjat nem számítok, régibb tartozásokat convertálok, u. sz. kívánatra a bekebelezés költségeit is előlegezem.

Middőn hivatkozom arra, hogy több év óta nagyon számos kölcsönvevőnek igényeit azoknak legnagyobb meglegedésére elégittem ki, kérem tiszteltetl a n. é. földbirtokos és háztulajdonosokat, miszerint Önön maguk érdekében ügyeikkel teljes bizalommal forduljanak hozzám.

A kölcsönök 4%, 4½ és 5%-os kamatozásuak.

Daczára a jelenlegi rossz pénzügyi viszonyoknak, az általam eszközölt kölcsönök igen előnyösek.

SZÜCS F. VILMOS

INGATLAN ÉS FÖLDHITEL KÖLCSÖN INTÉZETE
ARADON, Fő-ut 5. szám, a Széchenyi malom átellenében.

Valódi gyapju szövetek

1900. tavaszi és nyári idényre.

Egy vég 3.10 méter hosszú, teljes urilöltény kabát, nadrág és mellényre	6.50 frt finom
	7.50 frt finomabb
	8.50 frt legfinomabb.

Egy vég fekete kamgarn legfinomabb minőségű szalon öltönyre 10 frt. Továbbá felöltő, kabát és nadrág szövetek vannak raktáron, rendkívül olcsó árban. — Megrendelésnél elegendő a mérték, szín és ár megadása. Meg nem felelő árut becsorólunk, vagy a pénzt vissza adjuk.

Weisz Jakab és Társa • posztó gyári raktár

Budapest, József-körut 81/a.



Arad: Lázár Gyula, Központi szálloda.
Ladányi László, Árpád-tér.

Arad: Lázár Gyula, Központi szálloda.
Ladányi László, Árpád-tér.

lehetővé tesszik, hogy a szobák a mázolás alatt is használtassanak, mivel a kellemetlen szag és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfestékek és az olajlakknak sajátja, elkerülte. Emellett a használata olyan egyszerű, hogy kiki maga végrehajthatja a mázolást. A palló nedves tárgyval feltörülhető, anélkül, hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

színezett szobapalló-fény máz,
sárgásbarnát és mahagonibarnát, mely akár csak az olajfesték fódí be a pallót s egyuttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új pallóra. Teljesen betód minden foltot, korábbi mázolást stb; van azután

tiszta fény máz (színezetlen)
új pallókra és parketre, mely csupán fényt ad. Különösen parketre s olajfestékekkel már bemázolt egészen új pallókra való. Csak fényt ad, ennélfogva nem fódí el a famasztrát.

Postacsomag, körülbelül 35 négyzetdmtr. (két közep-nagyságu szobára való) 5 frt 90 kr., vagy 9½ márká.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázolások és prospektusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék jól vigyázni a cségre s a gyári jegyre, mivel ezt a több mint 1850. éve létező gyártmányt sokféle utánozzák és hamisítják, s sokkal rosszabb, s gyakran a célnak meg nem felelő minőségben hozzák forgalomba.

Christoph Ferencz,
a valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártója,
Prága, K. Berlin.
Arad: Lázár Gyula, Ladányi László.
B.-Gyula: Fehér István.
Brád: Ábrahám István.

Borosznó gyógyítófürdő.

Zólyomgyében. Vasut-állomás. Posta és táviráda.

Vadregényes fenyvesek közepette. Tiszta, ózondus levegő. Erdei sétautak. Magas forrasu vízvezeték. A glaubersós gyógyítóforrások kitünő hatásuak, heveny és idült gyomor- és bélhurut, máj- és hólyagbajoknál.

Hidegvízgyógyító mód, masszáz, villamozás, svéd torna, tej- és savókúra, Kneip-féle gyógyító mód. Meleg ásványvíz és fenyőfürdők.

Klimatikus gyógyítóhely.

Allandó fürdőorvos. Gyógyszertár. Lawn-tennis, tekepálya, cigányzene.
Lakás: 8-16 korona egy szoba heti bérlete ágyneművel együtt.
Étkezés: leves 20 fillér, főzelék, tészta 50 fill., sülték 80-100 fill. étlap szerint.
Bővebbet alulirt tulajdonosnál

Rosenauer Lajos
Besztercebányán.

1694

Pilisérozás és gouvellirozás bármily szélességben elvállaltatik.

Ifj. Kopetkó Károly

ARAD,
Templom-utca (Minorita-palota.)

Ujjonnan érkezett remek szép női ruhakelmék.

Nagy választékban kitünő jó mosó (biztos szintartó) eretton, zephir és át-tört battistok, delainek.

Legjobb minőségű vásznak és Schroll-féle chiffonok.

Legdivatosabb napernyőkben nagy választék.

Szolid elv. * * * Pontos kiszolgálás.

Ujdonságok férfii és női nyakkendőkbén.

— Szallag-évek 50 krtól teljebb. —

Hidegvizgyógyfürdő

ARADON, Zrinyi-utca 5. szám.

Alapított 1892-ben.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy kényelmesen berendezett

fürdőm reggeli 5 órától esteli 8 óráig

a n. é. közönség rendelkezésére áll.

A hidegvizgyógy mód minden neme (Kneipp-féle is) az orvosi rendelet szigorú betartásával nálam eszközölhető.

Havi bérlet 30 jegy 12 frt.

Külön berendezett, kitűnő hatású

orosz-gőzfürdő

egyszeri használat 1 korona.

Ezenkívül **meleg kádfürdőkkel** is rendelkezem.

A n. é. közönség szives támogatását kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

Posch Károly.

1900. évi tavaszi és nyári időnyre

valódi brünni szövetek.

Egy vég **3.10 méter** hosszú és teljesen elegendő egy teljes férfi öltönyre (kabát, nadrág és mellény) ára csak

frt 2.75, 3.70, 4.80 jó
> 6.— és 6.90 a jobb
> 7.75 a finom
> 8.65 a finomabb
> 10.— a legfinomabb

valódi gyapju szövetből.

Egy vég fekete szalon öltönyre **10 frt**, ugyancsak felöltő szövetek, turista loden, finom Kammern stb. szállít gyári árban és a legnagyobb pontossággal a mindennél előnyösen ismert

Siegel-Imhof-féle szövetgyári raktár Brünben.

Mintákat ingyen és bérmentve. Mintának teljesen megfelelő szállításért szavatosság vállalatik.

1408

Magán felekre nézve feltétlenül előnyös, hogy rendeléseit közvetlenül a fenti gyári cégnek tegye meg.

Nyilvános köszönet egy kiváló szépitőszernek.

Nyilatkozat. Igen tisztelt gyógyszerész ur! Az ön által feltalált **ibolya-crème** kitűnő hatása indított arra, hogy ez uton leghálásabb köszönetemet nyilvánítom. A jó készítményt fogadja örökös köszönetemet, mert egy pár nap alatt eltávolította az arczomon lévő összes szeplőimet és májfoltokat, egyuttal biztosított, hogy széles ismerős körömben ajánlani fogom.

Bécs, 1899. decz. 5. Kitűnő tisztelettel Marsotzky Adél.

Szeplő, májfolt, bíbros bőrvörösséget és mindennemű arcztisztatlanságot bámulatos rövid idő alatt elimaszta az egész világon elterjedt teljesen ártalmatlan szer a **Hajós-léle**

IBOLYA-CRÉME

ára: 1 tégely 50 kr. Ibolya-crème szappan 35 kr. Ibolya puder fehér, rózsás és krém színben 60 kr.

Hajós-**IBOLYA-TEJ** (Eau de Violette de Hajós.) Ezen hygienicus mosdóvíz az arcz, nyak, karok és kezeknek megkapó szépséget, fehérliliom és rózsás színében tündöklő varázsos színt kölcsönöz. 1 üveg 50 kr.

Óvakodjunk értéktelen hamisításoktól!

Ibolya-crémem csinos gömbölyű kék dobozban van és törvényes védjeggyel van ellátva. Kapható a készítő és feltalálónál

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertára és gyógyvegyészeti laboratóriumában

ARAD, Andrassy-tér 22., a megyeházzal szemben.

Meghívó.

Az „Aradmegyei hitelegylet, mint szövetkezet“
rendkívüli közgyűlését

az Arad osanádi gazdasági takarékpénztár részvénytársaság gyűlés termében

folyó évi május hó 22-én délelőtt 11 órakor tartja meg

a következő tárgysorozat mellett:

- 1.) A felszámolás kimondása a folyó évi márczius hó 21-én megtartott XII. évi rendes közgyűlés határozata alapján.
 - 2.) Két tagu felszámoló bizottság megválasztása.
 - 3.) A folyó évi márczius hó 21-én megtartott XII. évi rendes közgyűlés indítványa a tartalékalap hováfordítása iránt.
- Kelt Aradon, 1900. április hó 25-én.

Az igazgatóság.

Kérem vizsgálni a védjeggyel



Brády-féle Mária-Czelli gyomor-cseppek

KITŰNŐ HATÁSSAL BIR GYOMORBETEGSÉGEKNÉL.

Nélkülözhetlen, régóta hírneves házi-szer étvágytalanságnál, gyomorgönggéségnél, kellemetlen szaga léleketvitelnél, vérszegénységénél, iszony és hányingerekénél, gyomorgörcsöknél, székeményedések és szorításoknál.

Ugyazint főfájásoknál, a gyomor túlterhelésénél. Kipróbált gyógyszer giliszták és májbetegségek ellen. Mindezen betegségeknek a **Brády-féle Mária-Czelli gyomor-cseppek** sok éven át a legjobb gyógyszereknek bizonyultak, miről száz és száz elismerő bizonyítvány tanuskodik. Egy közörséges palack ára használati utasítással 40 kr., kétszeres palack ára 70 kr.

A vásárlásnál határozottan **Brády-féle Mária-Czelli gyomor-cseppek**et kérjünk és arra figyeljünk, hogy fenti védjegy és aláírás, valamint arra, hogy a régi hírneves **valódi Brády-féle gyomor-cseppek**, melynek üvege 40 kr., dupla üvege 70 kr-ba kerül, kapjuk; míg az utánzatok, hamisítványok és értéktelen cseppek olcsóbb áron, 35 kr-ért adtnak el.

Brády Károly gyógyszerésztára a „Magyar Királyhoz“ Bécs, I. Fleischmarkt 1.

Főraktár: **Török József** gyógyszerésztára Budapest, VI., Király-utca 12.

Továbbá az összes gyógyszerésztárakban. 2421

WALLA JÓZSEF

Mozaik

és

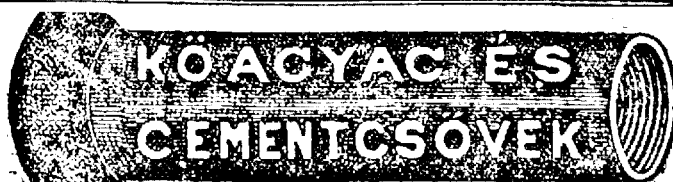
cement-áru gyára

BUDAPEST,

Rottenbiller-utca 13.

*Granit-terazzo,
Betonirozások,
Medenczék,
Csatornázások,
Szökőkutak,
Jászolok,
Fazence falburkolati
lapok,
Aszfalt-tető és elszigetelő
lemezek,*

*Keramit-lap,
Mozaik-lap à la Mettlach,
Márvány Mozaik-lap,
Cement-lap,
Menyezet-nádszövet,
Tűzálló téglá,
Portland Cement,
Roman Cement,
Terracotta-árak.*



ÜZLET ÁTVÉTEL.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy Halász János ur már 25 év óta fennálló jóhírnevű

műlakatos és puskaműves műhelyét

Aradon, Andrassy-tér 9. sz. a. házban

átvetem

és úgy mint elődöm, oda fogok törekedni, hogy a nagyérdemű közönség pártfogását és meglegedését kinyerjem.

Elvállalok aczélsodrony ágybetétek, légszesz és vízvezetéki berendezéseket, valamint minden, a lakatos és puskaművészeti szakmába vágó munkákat.

A n. é. közönség jóindulatát és támogatását kéri

tisztelettel **Moskovits József.**



THIERRY A. mell- és gyomor-balzsamát

(a melyet az egészségügyi hatóság megvizsgált)

az egész világ kedveli és mindenütt keresik. Csak akkor valódi, ha az oldalt látható zöld, a törvényszéknél bejegyzett „apáca”-védőjeggyel van ellátva. Főülmulhatalan szer minden mell-, tüdő-, máj-, gyomorbetegség ellen stb. külsőleg is különösen hat és sebet gyógyít.

Egy próbátéveg bérmentesen 1 korona 40 fillér. Széjjelküldés csak előzetes fizetés esetén.

Thierry A. centifoliakenőcse

(csodakenőcsnek nevezik)

utolérhetetlen szívó erejű és gyógyítóhatású. Operációkat a legtöbb esetben fölöslegessé teszi. E kenőcsrel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszűt, utabban pedig egy 22 éves rákszerű bajt gyógyítottak meg. Antiszeptikus és gyógyítóhatású mindenféle seb gyuladásánál.

Próbátéveg bérmentesen 1 kor. 80 fill. Csak előzetes fizetés esetén küldjük meg.

Óvakodjanak utánzatoktól és kerüljék az értéktelen, ugnyevezett hazi kenőcsöket s más efféleket.

Cím: A. Thierry, gyógyszerár és gyár a Védőangyalhoz, Pregrada, Pragerhof felé, a Déli vasut mentén.

Prospektus ingyen és bérmentve.

E szerek sohasem romlanak meg és jó azokat használatra készen a házban tartani. Az összes művelt államokban bejegyzett védőjegyeimnek utánzatát a törvény ildósi.

Isztambul, Borsógne, Kopenhága, Fabrika farm. Milánó, A. Bertoloni. Halmó, Sevrige, Apot Lejonok. Nantea, Pharmacie C. Fredot. Nápoly, Palermo. Páris, Pharmacie française, 1 & 3. Place de la République, Pharmacie Daprey, 11. Rue des francs Bourgeois. Praga, Bóma, Corso, Agenzia del Policlinico. Romba, Pharmacie F. Gorrath. Sarajewo, Szeged, Temesvár. Triest, Valence. Vienna. Zártek.



Csak ezzel a törvényss. bejegyzett védőjeggyel valódi.

Ház eladások.

Van szerencsém értesíteni a nagyérdemű közönséget, hogy jelenleg oly kedvező alkalom van a házvételre, mely még sohasem kínálkozott. **Igen jutányos árak, kedvező fizetési feltételek.**

ARADON:

Egy kétemeletes bérház üzleti helyiségekkel és nagy lakásokkal, nagy udvarral eladó. Eladási ára **120,000** frt. Teher **40,000** frt 4 1/2% törlesztéses. Minden kiadást leszámítva ezen ház tisztán 7%-ot jövedelmez. Kedvező fizetési feltételek.

Egy új, egyemeletes nagy bérház, üzleti helyiségekkel, nagy lakásokkal, nagy udvarral eladó. Eladási ára **60,000** frt. Teher **30,000** frt, törlesztéses. Minden kiadást leszámítva tisztán 8%-ot jövedelmez. Kedvező fizetési feltételek.

Egy kétemeletes nagy bérház, üzleti helyiségekkel, nagy lakásokkal eladó. Eladási ára **45,000** frt. Teher **20,000** frt. Tisztán jövedelmez 7 1/2%-ot. Kedvező fizetési feltételek.

Egy új földszintes dívatós bérház, melyhez ugyanezen telken lévő régiebb bérház is tartozik, nagy udvarral és kerttel eladó. Eladási ára **32,000** frt. Teher **20,000** frt. Tisztán jövedelmez 8%-ot.

Egy földszintes bérház, üzleti helyiségekkel, lakásokkal eladó. Eladási ára **13,000** frt. Teher **4000** frt. Tisztán jövedelmez 12%-ot.

Egy kisebb földszintes, üzleti helyiségekkel és lakásokkal eladó. Eladási ára **7500** frt. Teher **3000** frt. Tisztán jövedelmez 10%-ot.

Egy új földszintes lakház, nagy lakásokkal, szép nagy udvar és kerttel eladó. Eladási ára **7500** frt. Teher **3500** frt. Tisztán jövedelmez 8%-ot. Kedvező fizetési feltételek.

Birtok eladások.

3332 kat. holdból álló nemesi birtok, gazdag fundus instruktussal együtt **300,000** forintért örök áron eladó. Ezen birtoknak kétharmada erdő, egy narmada szántó és legelő. Van szép urilak és nagy szép kert és elegendő gazdasági épület. Igen kedvező fizetési feltételek. A birtok Aradmegyében fekszik, a vasuti állomástól 1/2 órányira.

1184 kat. holdból álló, Aradmegyében fekvő birtok örök áron eladó. Ezen birtoknak fele szántó, míg a másik fele kaszáló, legelő és erdő. Eladási ára holdankint **110** frt. Van szép urilak és elegendő gazdasági épületek. Teher **22000** frt. Igen kedvező fizetési feltételek.

1000 kat. holdból álló nemesi birtok, elsőrendű föld, egy tagban, csupa szántó, szép urilakkal és gazdasági épületekkel, örök áron eladó. Ára **280** frt holdankint. Igen kedvező fizetési feltételek. Vasuti állomás Torontálmegyében.

540 magyar holdból álló **1100** birtok, mely többnyire szántó és egy tagban fekszik eladó. Ára **100,000** frt. Teher **30,000** frt. Aradmegyében.

Van szép urilak, gazdasági épületek mind jó karban. Igen kedvező fizetési feltételek.

330 kat. holdból álló birtok épületekkel együtt eladó. Ára **85,000** frt. Teher **30,000** frt. Vevőnek a vételárból 20,000—30,000 frtot hiteleznek. A birtok fekszik Temesmegyében. Vasuti állomás.

335 magyar holdból álló, Aradváros közelében fekvő birtok épületekkel eladó. Ára **85,000** frt. Igen kedvező fizetési feltételek.

190 magyar holdból álló, Aradváros közelében fekvő birtok épületekkel és nagy fundus-instruktussal eladó. Többnyire szántó, legelő és kaszáló. Ára **32,000** frt. Teher **4000** frt. Igen kedvező fizetési feltételek.

185 magyar holdból álló, Aradváros közelében fekvő birtok épületekkel, kerttel eladó. Ára **50,000** frt. A vételhez **25,000** frt szükségeltetik.

90 magyar holdból álló, Aradváros határában fekvő birtok a szükséges épületekkel eladó. Ára **22,000** frt. Kedvező fizetési feltételek.

Ezeket kívül vannak kisebb és nagyobb házak, birtokok és szőlők, úgy telkek kedvező fizetési feltételek mellett eladók.

Felsorolt házak jövedelmeinek adataiért kezeskedem, azok igaz voltát bebizonyíthatom s tekintve, hogy a házak ára az utóbbi időben nagyon hanyatlott, el ne mulassza senki kinek házvétel volna szándéka, azt mielőbb megvalósítani.

Bővebb felvilágosítást nyújt

Rosenberg Károly

ügynök.

Eötvös-utca 12. szám.

1659

A legjobb és legolcsóbb

fakonserváló szer

most és marad is a már 20 év óta kipróbált

Avenarius-féle szabadalmazott

Carbolineum

„CARBOLINEUM”-gyár Avenarius R. Amstetten

Aradon kapható Magyarai Ferencz urnál.

Utánzatoktól óvakodjunk! 1228

Rémi szálloda

részvénytársaság

Budapest, VIII. ker., József-körut 4. (a népszínházzal szemben.)

Elsőrangú családi szálló minden kényelemmel a főváros központján.

Villanyvilágítás. • • Gőzfűtés. • • Lift. • • Fürdők.

Kávéház és vendéglő a házban. + Mérsékelt árak. 80

A villamos vasut megállóhelye a város bármely irányába.

Pécskai járás főszolgabírójától.

3321—1900.

Pályázati hirdetés.

A Kis-Pereg és Német-Pereg községekből álló és lemondás folytán üresedésbe jött kis-peregi körorvosi állás választás útján leendő betöltésére határidőül folyó évi június 19-ik napjának d. e. 10 óráját Kis-Pereg községéhez kitűzöm. A körorvos javadalmazása: évi fizetés 1200 korona, nap-pali látogatási díj 50 fillér, éj-

jeli látogatási díj 2 korona s Kis-Pereg község székhelyén létesítendő halottkémlésért esetenként 40 fillér.

A körorvos folyamodása esetén kézi gyógyszer-tartására is fel lesz jogosítva.

Felhívom az ezen állást elnyerni óhajtókat, hogy az 1883. I. t. cz. 9. §-a szerint felszerelt pályázati kérvényüket hozzám a választást megelőző napig nyújtsák be.

Pécska, 1900. május 15.

Senk Ferencz,
főszolgabíró.

1692

Hirdetés.

Az aradi izr. hitközség választási bizottsága ezennel közhírré teszi, hogy a hitközségi képviselő-testület újraválasztásának időpontjául *f. évi május 27. napja* állapított meg, mely napon reggeli 8 órától esti 6 óráig az *izr. hitközség üléstermében (zsinagóga-épület I. em.)* működő választási bizottságnál a szavazati jegyek *személyesen* szünet nélkül beadhatók.

A választási joggal bíró hitk. tagok névjegyzéke és szavazati ürlap a választásra jogosított hitk. tagoknak legközelebb kézbesítetni fog. A szavazatok beadása céljából *bejáratnak az Árpád-térről*, ennek megtörténte után *a kijáratához a Chorin Aron* utcára nyíló kapu áll rendelkezésre.

Aradon, az izr. hitközség választási bizottságának 1900. évi május hó 16-án tartott üléséből. 1699

Rosenberg Lipót,
vál. biz. jegyző.

dr. Mandl Vilmos,
vál. biz. elnök.

Déli jég és viszontbiztosító-társaság

Magyarországi osztálya

BUDAPEST, Váci-utca 20. sz. az „Adriai“ bizt.-társ. házában.

Báró Podmaniczky Frigyes, intéző.

Teljesen befizetett alaptőke 3,000,000 kor.

Tartalékok 1,677,787 korna.

Ezen a cs. kir. szab. „Ariai biztosító-társulat“ védnöksége alatt megalakult társaság biztosít különféle terményeket jégkár ellen, a legkedvezőbb feltételek és a legjutányosabb díjak mellett.

Biztosítási ajánlatokat elfogadnak és felvilágosításokat készségesen adnak az „Adriai biztosító-társulat“ összes vezér-, fő- és kerületi ügynökei. 220

Vezérügynökség Aradon: Aradi ipar- és népbank.

Igazgató: **Varjassy, Bóhm.** Titkár: **Salgó Pál.**

Szépség és egészség.

Kinek van szeplője?

pattanás vagy bármilyen folt az arczán, használja a teljesen ártalmatlan Rozsnyay-féle világhírű

Serail-arczkenőcsöt,

mely az arczbőrt rövid időn fehérré, tisztává és üdűvé teszi. Egy tégely ára 70 kr. Egy kis tégely ára 35 kr. **Serail-szappan** egy drb. 30 kr. **Serail-hőlgypor** egy doboz 70 kr. **Kittinó** és **valódi Epeozsappan** egy drb. 40 kr.

Etvágytalanság és gyomorgyengeség gyógyítására **ozrok mennek Karisbadba** holott ezt a célt itthon is elérhetik **Rozsnyay M.**

PEPSINBORA használata által, mely az emésztést elősegíti és a gyomrot rövid időn tökéletesen helyreállítja. Egy üveg ára 1 forint 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 forint 6 kr.

Váltóláz és hideglelés ellen

legbiztosabb és legkellemesebb szer, különösen gyermekeknek. Kik a keserű chinint más-kepp bevenni nem tudják a **Rozsnyay M.-féle**

Chininezukorka és Chininesokoládé

melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók nagy gyűlése 1869-ben Fiumében pálya díjjal koszorúzott. Értékellen hamisításoktól óvakodjunk. Mindenki csak a **ROZSNYAY M.-féle** pályakoszorúzott készítményt kérje és fogadja el, melynek minden egyes csomagoló papírosan Rozsnyay Mátyas névalírása olvasható.

Idegesség, vérszegénység

és az ebből származó bajok ellen legbiztosabban hat **Rozsnyay**

Vasaschinabora,

mely saját termései ménesi edes borral készítve, hatásában minden hasonló készítményt felülmul. Egy üveg ára 1 forint 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 forint 6 kr.

A t. cz. közönség szives figyelmébe ajánljuk, hogy mindezen készítményeink törvényesen bejegyzett védjeggyel vannak ellátva, mely az aradi szabadságszobrot ábrázolja.

Kapható:

ROZSNYAY MÁTYÁS gyógytárában Arad, Szabadság-tér.

Budapesten: **Török József** és **dr. Egger Leo** „Nádor“ gyógyszer-tárában, valamint minden magyarországi gyógyszer-tárban.

Páratlan a THYMOL fog-creme!

THYMOL
a legkellemesebb fogtisztító szer, üdít, frissít.

THYMOL
fehéríti, szépíti és konserválja a fogakat.

THYMOL
ártalmatlan, anti-septikus, eltávolítja a fogfájást.

THYMOL
úton igen ozélszerű. Néikülföldön.

THYMOL
törvényesen védett HAZAI gyártmány.

THYMOL
főülmul minden más fogtisztító szer.

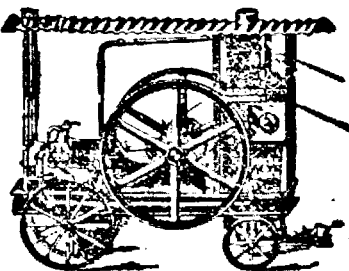


1 tubus 60 fillér. — Kapható mindenütt.
6 tubus diszes dobozban 3 kor. 60 fillér bérmentve.
Egyedüli készítő és főszékhelyi raktár:
SCHWARTZ illatszergyára
hygien. kosmet. laboratorium 2806
— Budapest, VII., Damjanich-utca 28. sz. —
Gyári raktár és főközlöt: Temesvározt.
Főraktár: **VOJTEK** és **WEISZ** győgyárú-nagykereskedésében.

BENZINMOTOROK és BENZINLOKOMOBILOK

villamos gyújtással és ventili kormányzattal ipari és gazdasági ozélokra, valamint villamos világításra.

Legbiztosabb és legolcsóbbhajtóerő.



Nem veszélyes Könnyen kezelhető.

Gázmotorok legujabb és legozélszerűbb szerkezettel. ♦ ♦ ♦ ♦

Legmesszebb menő jóállások. Előnyös feltételek.

Képes árjegyzékek, valamint részletes költségvetések kívánatra ingyen.

OSERS és BAUER

gáz- és benzinmotorgyár és vasöntöde.

Vezérképviseelő és raktár:

DÉNES B., Budapest, VI., Podmaniczky-utca 59.

Számtalan elismerés és kitüntetés.

Referenciák rendelkezésre állanak.

Bejegyzett

Védjegy
„Vas lovag”

Puha padlóknak legkitűnőbb és elismert legjobb fényezés a valódi
Linoleum padló zománcz.

A Linoleum padló-zománcz egy óra alatt keményre szárad, bámulatosan szép fényvel bír és tartósság tekintetében eddig felülmúlhatatlan. A következő változatokban kapható: 1. sz. sárgásbarna, 2. számú sötétbarna és 3. számú mahagonibarna.

Nagy elterjedtségénél fogva

■ **Linoleum padló-zománczunkat** ■

különböző hasonhangsú nevek alatt értéktelen utánzatokkal hamisítják, miért is kérjen mindenki kizárólag csak Eisenstädter-féle Linoleum padló zománczot, a törv. bejegyzett „vas lovag” védjeggyel

Eisenstädter Testvérek

Iakk- és festékgyára, Bécs.

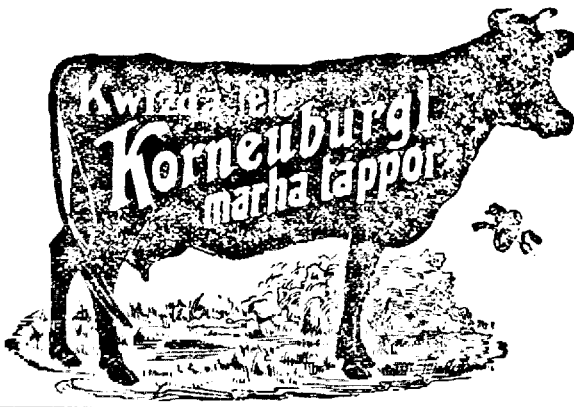
12

Főraktár Aradon: Steinitzer N. ezégnél.

KWIZDA FERENCZ JÁNOS

os. és kir. osztr.-magy., román kir. és bolgár fejed. udv. szállító

kerületi gyógyszerész, Korneuburg Bécs mellett. 8 arany-, 19 ezüst- érem, 30 dísz- és elismerő-oklevél.



Állatorv. diétetikai szer lovak, marhák és juhoknak. Közel 50 év óta a legtöbb istállóban használatban étvágyhiánynál, rossz emésztésnél, valamint a teheneknél a tej javítása s a tejelőképeség fokozása céljából. Egy doboz 1 korona 40 fillér, fél doboz 70 fillér. Valódi csak a fenti védjeggyel és kapható minden gyógyszerertárban és droguakereskedésben. Főraktár:

Franz Joh. Kwizda

os. és kir. osztr.-magyar és román kir. udvari szállító, kerületi gyógyszerésznél Korneuburg, Bécs mellett.

Igen sok külföldi, francia, angol és német szer van hirdetve és ajánlva **fiatal emberek** részére csöbántalmak és folyások ellen.

Mindazon esetekben, ahol Santal-olaj használata orvosilag javasolva van, a legcélszerűbb és legjobb a

SANTAL-EGGER

alkalmazása, mely a legjobb minőségű kelet-indiai Santal-olajból készült és az orvos urak által rendeltetik.

1 üveg ára 1 frt 50 kr. postán bérmentve, a pénz előleges beküldése mellett 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt 20 kr., 3 üveg 4 frt 50 kr. 208

Gyógyszertár a Nádorhoz,
Budapest, VI., Váci-körút 17. sz.

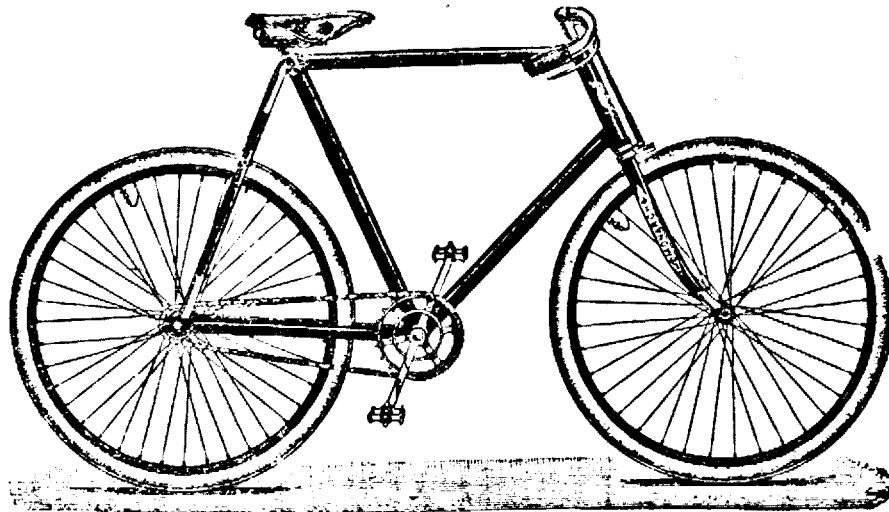
Kedvező fizetési feltételek.

Koch Dániel kerékpár és varrógép raktára

Arad, Deák Ferencz-utca 42., a Fehér Kereszttel szemben.

Telefon 440. sz.

Kizárólagos raktár
„Graziosa”
„Graziosa Chamless”
„Monarch”, valamint
a hírneves „Puch” kerékpároknak.



Telefon 440. sz.

Nagy raktár minden-nemű varrógépekben.
Villamos csengő, telefon és vészjelző berendezést * juttatnyosan eszközölöm!

Allandóan raktáron vannak használt kerékpárok 30 frttól feljebb. — Elsőrendű német gyártmányu kerékpárok kitűnő kivitelben 100 forintért. —
Singer-féle varrógépek 30 frtért kaphatók.

Calcium Carbide, kilója 70 kr.

Nagy, szakszerű javító műhely.

Vidéki megrendelések azonnal a legpontosabban eszközölhetnek.

Rosenblüh H. és Zsarsa

Arad, Szabadság-tér 19. sz.

**Nyári idényre ajánljuk re-
mek választékainkat:**

*Könnyű ruhakelmékből. * * **
*Most divatos angol vásznakból
minden színben. * * * * **
*Pompás batistok, cretonok és
zephyrekből. * * * * **
*Napernyők és fürdőruhákban még
a régi olcsó árakat számítva. **

6328—1900. polg.

Végzés.

Beles János aradi kir. közjegyző bejelentése, mely szerint kir. közjegyzői irodáját Aradon, Széchenyi-utca 1. sz. alatt 1900. évi április hó 18-án megnyitotta, tudomásul vétetik, erről 1. az aradi, 2. pécskai, 3. mária-radnai, 4. világosi, 5. borosjenői, 6. kisjenői, 7. nagybuttyini, 8. nagy-halmágyi kir. járásbiróságok, 9. az aradi m. kir. pénzügyigazgatóság, 10. Aradmegye és 11. Arad szab. kir. város közönsége, 12. az aradi kir. közjegyzői kamara, 13. a Budapesti Közlöny, 14. Aradi Közlöny kiadóhivatala a mellékelt hirdetmény közzé tétele végett, végül 15. Beles János kir. közjegyző értesítettnek. Kelt Aradon, a kir. polg. tszékeknek 1900. évi április hó 19-én tartott üléséből.

Gyulai,
közjegyző.

1698

... 1900. Tavasz idény. 1900. ...

Legnagyobb választék bel- és külföldi
szövetekben

.. Telefon 369. szám. . .



♦ ♦ ♦ ♦ ♦ Mérték utáni megrendelések pontosan eszközöltetnek. ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Holtzer József uri szabó, Aradon
Vörösmarthy-utca
1. szám

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ Divatos szabászat. kitűnő munka. ♦ ♦ ♦ ♦ ♦



Nagy raktár: kész férfi-, fiu- és gyermek felöltőkben. Hawalock, ulster
gummi köpönyeg, turista-, sport- és vadászruhák, libériák minden ki-
vitelben. — Feltűnő olcsó árak!

Fontos minden jó háziasszonynak!

Minták minden cikkből ingyen és bérmentve!

BRAUN N. A.

Minták minden cikkből ingyen és bérmentve!

Fontos az igen t. gazdaközönségnek.

Kizárólag

festék és fénymázak raktárai

József főherceg-ut 12. szám. ARADON. Flók: Forray-utca 2/b. szám.

Helyi és megyei telefon 387.

Készpénzfizetéseknél 2% engedmény! olcsó árakból.

Legolcsóbb bevásárlási forrása: Csakis elsőrendű kül- és belföldi padló- és kocsifényező-mázaknak, ecsetek, bronzok, fedőlemezek, Carbolin, szines kátrány, kékkő, indiai hárs, stbnek. — Schramm Christóf-féle valódi borostyán padlófénymáz és Linoleum padlózománcz valódi „vaslovag” jeggyel egy doboz 90 kr. BRAUN N. A.-féle (amerikai) „Villámpadlózománcz” kizárólagos főraktára és szétküldési helye. — Ezen padozat és butor fénylakk 5 év óta van forgalomban és óriási kedveltségét annak elterjedése és keresettsége a legjobban igazolja. Főbb tulajdonságai: tükrőfényessége és simasága, szágtalan és mosható, azonfelül rögtöni száradása és könnyű kezelési módja. — Mert bádogtartányokban van, felesleges festés előtt átüríteni. Szállítása veszélytelen és olcsó. — Egy teljes kilót tartalmazó doboz 90 kr. **3 színben kapható.**

Vidékre díjtalan csomagolás!

NEUMANN

**férfi-, fiu-
és gyermekruha telepe**
ARAD,
a „Fehér Kereszt“ szálloda mellett.
Szabott árak!
Mérték szerinti megrendelések
pontosan eszközöltetnek.

H

Első os. és kir. osztrák-magyar kizárólag azab.

Homlokzat-festék-gyár

Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120. (saját házában).

Arany-érmekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intézősége, vasutak, ipari-bánya és gyári társulatok, építési vállalatok, építőmesterek, ugyazintén gyári és ingatlan tulajdonosok szállítója. E homlokzat-festékek, melyek méssben föloldhatók, száraz állapotban poralakban és 40 különböző mintában különként 16 kr-től fölfele szállítanak és a mi a festék színtisztségét illeti, azonos az olajfestékekkel.

Mintakártya, ugyazintén átadás kívánatra ingyen és bérmentve küldetik.

AZ

ARADI IPAR- ÉS NÉPBANK

pénzváltó üzlete

ARADON, FEHÉR KERESZT SZÁLLODA ÉPÜLET

a 4⁰/₁₀-os magyar

koronajáradékknak

e hó 23-án történendő jegyzésére

bejelentéseket az eredeti föltételek mellett már ma díjmentesen elfogad.

Telefon 100. sz.

A világhírű és nagyforgalmu

kézi-polyáni

„Vénus“

égyényes és jelentékeny jod-tartalmu

savanyuvizforrás

12 évi bérelte, családi körülmények miatt, felszerelvényeinek megváltása fejében is

átadandó.

A felszerelvényeket tulajdonos tetszésszerinti árban át-

venni kénytelen. — Bővebbet Szabó Albert bérlőnél Kézdi-Vásárhelyt, Háromszék-vármegye értekezhetni. 1691

6328—900. polg.

Hirdetmény.

Az aradi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy Beles János aradi kir. közjegyző-irodáját Aradon, Széchenyi-utca 1. sz. alatt 1900. évi április hó 18-án megnyitotta.

Kelt Aradon, a kir. polgári törvényszéknek 1900. évi április hó 19-én tartott üléséből.

Ottrubay,
elnök.

Gyulai,
jegyző.

Beteg-ápoló

felvétetik

az aradmegyei közkórházba

f. évi június 1-vel

több ujonnan rendszerített állásra,

rendes havibér fizetés

és ételmi ellátás mellett.

Kik ezen állás betöltésére képesítve vannak, felhivatnak igazolványaikkal a kórház igazgatóságánál jelentkezni. 1696

A kórházigazgatóság.

Iglófürdő

Klimatikus gyógyhely, vizgyógyintézet.

Nyáraló telep.

Vasúti állomás Igló. (Kassa-Oderbergi vasút) Szepesmegyében, 540 méter magasságban a tenger színe felett, nagy kiterjedésű fenyvesek közepette, pompás sétányokkal. Tükör-, kád- és fenyőfürdők. Villanyos masszázs. Kiválóan alkalmas gyógyhely ideggyengeség, légzőszervek bántalmában szenvedőknek. Hűvös részére.

Jó konyha, mérsékelt árak, zongora, olvasó-terem, Lawn-Tennis.

Fürdőnyád május 15-től szeptember végéig.

Elő- és utóidényben tetemes árleengedés. — Fürdőorvos: Dr. Neubauer Lajos. — Posta és távirda-állomás helyben. Utazás Budapest—Árassa—Igló vagy Budapest—Rutka—Igló. Prospektusokkal szolgál.

1404

a fürdőigazgatóság Iglófürdő.

Permetezők

kaphatók

3 évi jótállás mellett (ingyen javítás)

HÖNIG O.-nál

1700

ARAD, Rákóczy-utca 28. szám.

Javítások elfogadtatnak.

STERNA

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos

női felöltők

áruháza

Aradon, Andrassy-tér.